BREHMER

50 MA 41347

PREUSSISCHER STAATS-BIBLIOTHEK ZU BERLIN LESESAAL

K

Gebrüder Brehmer

Maschinenfabrik

FABRIQUE DE MACHINES / MACHINE MANUFACTURERS

Leipzig-Plagwitz

*

Telegramm-Adresse / Adresse télégraphique / Telegraphic address
Papyrus Leipzigplagwitz

Bank-Konto: Allgemeine Deutsche Credit-Anstalt, Abt. Becker & Co., Leipzig
Postscheck-Konto Nr. 2510, Leipzig — Fernspr. Nr. 41334 u. 41335

SPEZIALITÄTEN:

Draht- und Faden-Heftmaschinen jeder Art / Bogen-Falzmaschinen
Maschinen zur Kartonnagenfabrikation

*

SPÉCIALITÉS:

Machines à coudre et à brocher les livres de toute espèce au moyen de fil de fer ou de fil végétal. / Machines à plier les feuilles de papier. Machines à piquer les cartonnages etc.

*

SPECIALITIES:

Stitching Machines with Wire and Thread of all kinds. Folding Machines. Wire Stitching Machines, suitable for Box-making and other purposes.

EINGETRAGENE SCHUTZMARKE

JEDE BREHMER-MASCHINE

trägt diese eingegossene Schutzmarke

✚

Sie allein verbürgt die Echtheit der

ORIGINAL-BREHMER

Chaque machine

BREHMER

porte cette marque

THIS TRADE MARK IS CARRIED BY EVERY

„BREHMER" MACHINE

Inhalts-Verzeichnis:

	Seite
Handheftapparate	5
Draht-Heftmaschinen für Broschüren, Blocks usw.	6–13
Faden-Heftmaschinen für Broschüren, Schreibhefte	14–15
Draht-Buchheftmaschinen	16–18
Faden-Buchheftmaschinen	19–24
Bogen-Falzmaschinen	25–36
Draht-Heftmaschinen für Kartonnagen	37–48
Draht-Heftmaschinen für Holzkisten	49
Drahtheftmaschinen für die Schuhfabrikation	50–53
Karton-Ecken-Verbindungs-Maschinen	54
Anklebemaschinen	55
Abbildungen von Arbeitsproben der Maschinen	56–58

	Page
Appareils à piquer à main	5
Machines à piquer les Brochures, Blocs etc. au moyen de fil métallique	6–13
Machines à piquer les cahiers d'école, brochures au moyen de fil végétal	14–15
Machines à coudre les livres au moyen de fil métallique	16–18
Machines à coudre les livres au moyen de fil végétal	19–24
Machines à plier	25–36
Machines à piquer les Boîtes en carton au moyen de fil métallipue	37–48
Machines à piquer les caisses en bois au moyen de fil métallipue	49
Machines à piquer pour la manufacture de chaussures	50–53
Machines à joindre les coins des boîtes en carton	54
Machines à coller	55
Illustrations de spécimens de couture des machines	56–58

	Page
Hand Stitching apparati	5
Stitching Machines with Wire for stitching Pamphlets, Blocks etc.	6–13
Stitching Machines with Thread for stitching Pamphlets, Exercise Books	14–15
Wire Book Sewing Machines	16–18
Thread Book Sewing Machines	19–24
Folding Machines	25–36
Cardboard Box Wire Stitching Machines	37–48
Wooden Box Wire Stitching Machines	49
Wire Stitching Machines for the Shoe Manufacturing Trade	50–53
Corner Staying Machines	54
End-Sheet Pasting Machines	55
Illustrations of samples of work done by the machines	56–58

Kubikmaße der Seekisten und Telegrammwörter
für unsere Maschinen Seite 59–63
Zwecks Drahtung allgemeiner Mitteilungen bediene man sich des ABC-Code 5. & 6. Edit., Rudolf Mosse-Code.

Volume cubique de l'emballage maritime et Mots télégraphiques
pour nos machines page 59–63
On peut se servir du ABC-Code 5. & 6. Edit., Rudolf Mosse-Code.

Cubic measurements of sea cases, and for Code Words
of our machines see pages 59–63
Please use ABC-Code 5. & 6. Edit., Rudolf Mosse-Code.

Verkaufs-Bedingungen:

Die Preise verstehen sich netto Kasse, ab Fabrik, zahlbar nach Vereinbarung, ausschließlich Verpackung und Aufstellung.

Soweit Preise angegeben sind, handelt es sich um Grundpreise (Vorkriegspreise), auf die entsprechende Teuerungszuschläge berechnet werden. Alle Angaben in bezug auf Preise und Lieferzeit sind freibleibend. Erfüllungsort für Lieferung und Zahlung, sowie Gerichtsstand ist Leipzig.

Angaben über Gewichte und Raumbedarf sind ohne Verbindlichkeit, da sich die Gewichte und Abmessungen durch Verbesserungen an den Maschinen verändern können.

Notiz betrifft Kraftantrieb: Unter der Bezeichnung „Kraftbetrieb" verstehen wir „Gruppenantrieb von Transmission". Soll der Antrieb direkt vom Elektromotor erfolgen, so ist dies in der Bestellung besonders anzuführen. In diesem Falle kommen andere Antriebsscheiben in Frage.

Conditions de Vente:

Nos prix s'entendent nets au comptant pour marchandises prises aux Usines, payables à Leipzig et après convention. L'emballage et le montage des machines sont facturés à part.

Les prix indiqués sont des prix de base qui subissent des majorations d'un certain pourcentage. Toutes les indications se référant aux prix et aux délais de livraison sont sans engagement de notre part.

Toutes contestations non réglées amiablement seront en tous les cas de la compétence exclusive du Tribunal de Leipzig.

Les indications au sujef des poids et de l'emplacement sont sans engagement étant donné que les poids et les dimensions peuvent changer en raison de perfectionnements appliqués aux machines.

Observation au sujet de la marche à vapeur: «Marche à vapeur», cela veut dire «Commande par transmission». Lorsqu'une machine doit être mue par un moteur électrique isolé, il faut nous-le dire. Dans ce cas les machines seront pourvues d'une autre roue de commande.

Terms of sale:

Prices are net cash, ex factory, payment has to be made on agreement, and does not include packing, and erecting of machines.

Prices as stated in the catalogue are original prices upon which the corresponding increase will be charged. All indications as to prices and delivery are without any engagement of our part.

Place of accomplishment for delivery and payment and office of justice is the town of Leipzig. All estimates for weights and quantities of space are without any engagement as the given weights and spaces can be altered if modifications will take place.

Remarks as to power-driving, With the remark: "Power" we understand: driving in groups by belt gearing. If the driving is required by electric motor, it will be necessary to indicate it with the order. If so other pulleys have to be supplied.

No. 1, $1^1/_4$, $1^1/_2$, $1^3/_4$

Handheftapparate

Appareils à piquer à main Hand Stitching apparati

Apparate No. 1 und $1^1/_4$ zum Heften loser Papiere, Broschüren, Blocks, Stoffmuster u. dgl. bis 8 mm Dicke.

No. 1 et $1^1/_4$ pour relier des feuilles de papier, des brochures, des blocs, des échantillons d'étoffe, etc. jusqu'à l'épaisseur de 8 mm.

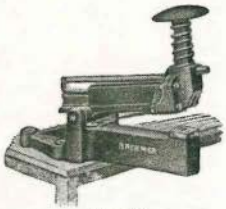
No. 1
Preis — Prix — Price M. 13.—
Gewicht — Poids — Weight:
netto 3 kg, brutto 4,5 kg

No. 1 and $1^1/_4$.
For stitching all kinds of Papers, Pads, Leaflets, Brochures, Sample cloth & c. up to 8 mm thickness.

No. $1^1/_4$
Preis — Prix — Price M. 17.—
Gewicht — Poids — Weight:
netto 3,5 kg, brutto 5 kg

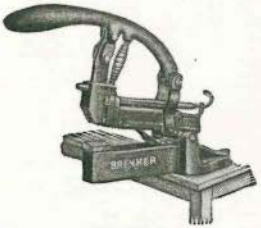
No. $1^1/_2$ und $1^3/_4$ dienen denselben Heftzwecken und sind außerdem zum Heften kleiner Versandschachteln geeignet, bei denen die Klammern bis $10^1/_2$ cm Tiefe eingeheftet werden können.

No. $1^1/_2$ et $1^3/_4$ servent également à piquer les brochures, blocs et échantillons. Ils peuvent être employés également pour piquer de petits cartonnages ne dépassant pas $10^1/_2$ cm de profondeur.



No. $1^1/_2$
Preis — Prix — Price M. 15.—
Gewicht — Poids — Weight:
netto 3 kg, brutto 4,5 kg

No. $1^1/_2$ and $1^3/_4$
are also for stitching Books, Pads, Sample cloth etc. and besides, will also stitch small cartons, boxes etc. The staples can be inserted to a depth of $10^1/_2$ cm.



No. $1^3/_4$
Preis — Prix — Price M. 19.—
Gewicht — Poids — Weight:
netto 3,5 kg, brutto 5 kg

Die **Heftklammern** haben 13 mm Rückenbreite und können mit 6, 8 und 10 mm Schenkellänge geliefert werden.

Les crochets ont une largeurs de dos de 13 mm et sont livrés en 3 grandeurs: 6 mm, 8 mm, 10 mm.

The staples have a crown length of 13 mm, which can be supplied in 3 sizes: 6, 8 and 10 mm length of legs.

No. 2, 2½

Draht-Heftmaschinen für Broschüren, mit fertigen Klammern arbeitend.

No. 2 für Handbetrieb, heftend durch den Falz und seitlich bis 5 mm Dicke mit Klammern No. 26,

No. 2½ für Hand- und Fußbetrieb, heftend durch den Falz und seitlich bis 5 mm Dicke mit Klammern No. 26 und bis 8 mm Dicke mit Klammern No. 23.

Machines à piquer et à relier les Brochures, etc. au moyen de crochets en fil métallique.

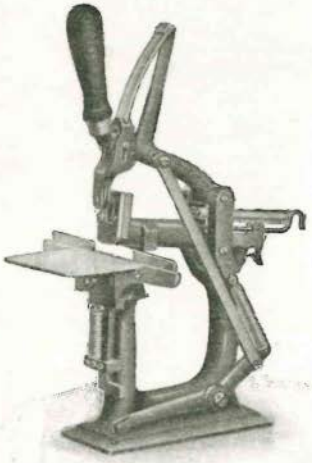
No. 2 fonctionnant à la main, piquant à travers le milieu de la pliure ainsi que de côté jusqu' à 5 mm d'épaisseur avec des crochets No. 26.

No. 2½ fonctionnant à la main et à la pédale, piquant jusqu' à 5 mm d'épaisseur avec des crochets No. 26 et jusqu' à 8 mm d'épaisseur avec des crochets No. 23.

Wire Stitching Machines for pamphlets, etc. working ready made staples.

No. 2 for working by hand only, stitching through the fold or through the back up to 5 mm thickness with staples No. 26.

No. 2½ for working by hand and treadle up to 5 mm thickness with staples No. 26 and up to 8 mm thickness with staples No. 23.



No. 2

No. 2½

Maschine No.	Klammern Crochets — Staples	Preis Prix — Price	Gewicht — Poids — Weight netto	brutto	Raumbedarf Emplacement — Space
2	No. 26	M. 45.—	ca. 7 kg	ca. 13 kg	ca. 25 : 35 cm
2½	No. 26 oder ou or No. 23	M. 60.—	„ 17 „	„ 24 „	„ 30 : 60 „
2½	No. 26 und et and No. 23	M. 66.—	„ 18 „	„ 25 „	„ 30 : 60 „

No. 5, 5¼, 5½, 5¾

Draht-Heftmaschinen für Broschüren, Blocks usw. mit selbsttätiger Klammerbildung für Hand- oder Hand- und Fußbetrieb. Diese Maschinen heften durch den Falz mit Klammerschluß innen, sowie seitlich bis zu den unten angegebenen Dicken.

Machines à piquer et à relier les Brochures etc. au moyen de fil métallique continu, fonctionnant à la main ou à la main et à la pédale, piquant plusieurs cahiers réunis ensemble soit au milieu de la pliure, soit de côté.

Wire Stitching and Binding Machines taking the wire from the reel and making their own staples, stitching either single sections through the fold or books consisting of several sections through the side, for hand, or hand and treadle.

No. 5, 5¼, 5½

No. 5¾

No.	Heftdicke Epaisseur de piqûre Thickness of stitching	Preis — Prix — Price Handbetrieb à la main for hand	Hand- und Fußbetrieb ohne Gestell à la main et à la pédale sans piédestal for hand and treadle without iron stand	Hand- und Fußbetrieb mit Fußgestell à la main et à la pédale avec piédestal for hand and treadle with iron stand	Gewicht — Poids — Weight ohne Fußgestell sans piédestal without stand netto	ohne Fußgestell sans piédestal without stand brutto	mit Fußgestell avec piédestal with stand netto	mit Fußgestell avec piédestal with stand brutto
5	5 mm	M. 115.—	M. 120.—	M. 140.—	30 kg	50 kg	50 kg	85 kg
5¼	8 „	„ 155.—	„ 160.—	„ 180.—	31 „	55 „	51 „	85 „
5½	12 „	„ 245.—	„ 250.—	„ 275.—	42 „	70 „	72 „	110 „
5¾	17 „	—	—	„ 375.—	—	—	100 „	150 „

Raumbedarf — Emplacement — Space
ohne Fußgestell — sans piédestal — without stand ca. 45 : 60 cm
mit Fußgestell — avec piédestal — with stand ca. 70 : 80 cm

No. 23, 23¼, 24, 24¾

Draht-Heftmaschinen für Broschüren, Blocks usw. mit selbsttätiger Klammerbildung für Kraft- oder rotierenden Fußbetrieb. Diese Maschinen heften sowohl durch den Falz mit Klammerschluß innen, als auch seitlich bis zu den unten angegebenen Dicken.

Machines à piquer et à relier les Brochures etc. au moyen de fil métallique continu, fonctionnant à la vapeur ou à la pédale rotative, piquant plusieurs cahiers réunis ensemble soit au milieu de la pliure, soit de côté.

Wire Stitching and Binding Machines taking the wire from the reel, and making their own staples, stitching either single sections through the fold, or books consisting of several sections through the side. For power or rotary treadle.

No. 23, 23¼, 24

No. 24¾

No.	Heftdicke Epaisseur de piqûre Thickness of stitching	Preis – Prix – Price Fuß- oder Kraftbetrieb à la vapeur ou à la pédale for power or treadle	Fuß- und Kraftbetrieb à la vapeur et à la pedale for power and treadle	Gewicht — Poids — Weight Kraftbetrieb à la vapeur for power netto	brutto	Fußbetrieb à la pédale for treadle netto	brutto	Kraft- u. Fußbetrieb à la vapeur et à la pédale for power and treadle netto	brutto
23	5 mm	240.—	275.—	75 kg	115 kg	90 kg	130 kg	95 kg	140 kg
23¼	8 „	280.—	315.—	80 „	120 „	90 „	130 „	95 „	140 „
24	12 „	400.—	435.—	90 „	130 „	110 „	150 „	115 „	155 „
24¾	17 „	nur für Kraftbetrieb M. 475.- à la vapeur — for power		110 „	165 „	—	—		

Maschine — machine	23	23¼	24	24¾
Durchmesser der Riemenstufenscheibe — Diamètres du cône Diameters of the cône-pulley	165/190	165/190	190/215	245/270
Tourenzahl derselben pro Minute — Nombre de révolutions par minute — revolutions per minute	120	120	100	100
Riemenbreite — Largeur de la courroie — Width of belt	45	45	45	45
Raumbedarf — Emplacement — Space	55 : 65	55 : 65	55 : 65	70:80 cm

No. 34, 35

Draht-Heftmaschinen für Broschüren mit zwei seitwärts verstellbaren Drahtköpfen, selbsttätige Klammerbildung, für Hand- und Fußbetrieb oder für Kraftbetrieb. Die Maschinen heften gleichzeitig mit 2 Klammern durch den Falz oder seitlich bis 8 mm Dicke. Die Drahtköpfe sind seitlich verstellbar; kleinste Entfernung von Mitte zu Mitte Klammer 70 mm, größte 160 mm.

Machines à piquer et à relier les Brochures, etc. au moyen de fil métallique avec 2 têtes-couseurs mobiles. Les machines piquent avec 2 crochets à la fois soit au milieu de la pliure, soit à plat jusqu' à 8 mm d'épaisseur. Les têtes sont mobiles, la plus petite distance entre 2 crochets en comptant du milieu de chaque crochet est de 70 mm, la plus grande de 160 mm. Fonctionnant à la main et à la pédale ou à la vapeur.

Wire Stitching and Binding Machines for working wire from the reel and making 2 stitches at one operation for hand and treadle or for power. The machines making 2 staples at one stroke will either stitch single sections through the fold or bind books of several sections up to a thickness of 8 mm. The distance between the stitches is adjustable from 70 mm to 160 mm.

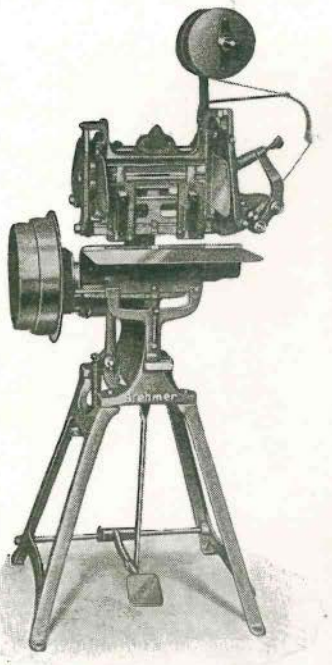


Abbildung der Maschine No. 35 — Illustration de la machine No. 35 — Illustration of machine No. 35

Notiz betrifft **Maschine No. 35:**

Durchmesser der Riemenstufenscheibe: 270 und 245 mm. — Tourenzahl derselben: 100 in der Minute. Riemenbreite: 45 mm.

Diamètres du cône: 270 et 245 mm. — Nombre de révolutions: 100 par minute. Largeur de la courroie: 45 mm.

Diameters of the cone-pulley: 270 and 245 mm. — Quickest speed: 100 revolutions per minute. Width of belt: 45 mm.

No.	Anordnung — Arrangement	Preis Prix Price	Gewicht Poids — Weight netto	Gewicht Poids — Weight brutto	Raumbedarf Emplacement Space
34	**Mit** eisernem Fußgestell, für Hand- und Fußbetrieb . . . . . avec piédestal à la main et à la pédale with iron stand for hand and treadle	300.–	ca. 75 kg	ca. 105 kg	ca. 60 : 60
	Ohne Fußgestell, für Hand- und Fußbetrieb . . . . . sans piédestal à la main et à la pédale without iron stand, for hand and treadle	280.–	ca. 50 kg	ca. 75 kg	
35	Für Kraftbetrieb . . . . . à la vapeur . . . . . for power	400.–	ca. 95 kg	ca. 150 kg	ca. 55 : 65
	Für Kraft- und Fußbetrieb . . . . . à la vapeur et à la pédale . . . . . for power and treadle	435.–	ca. 110 kg	ca. 165 kg	

No. 56, 6

Draht-Heftmaschinen für Broschüren usw. mit selbsttätiger Klammerbildung, heftend durch den Falz von außen nach innen und umgekehrt, sowie seitlich, für Hand- und Fußbetrieb.

Machines à piquer et à relier les Brochures etc. au moyen de fil metallique continu, piquant les crochets de l'extérieur à l'intérieur de la pliure ou vice versa et de côté, fonctionnant à la main et à la pédale.

Wire Stitching and Binding Machines taking the wire from the reel, and making their own staples, stitching pamphlets through the fold having the ends of the wires either clenched inside the fold or at the back of it, and stitching books through the side, for hand and treadle.

Maschine No. 56
für Hand- und Fußbetrieb
Fonctionnant à la main et à la pédale
for hand and treadle

Maschine Nr. 6
für Fußbetrieb
Fonctionnant à la pédale
for treadle

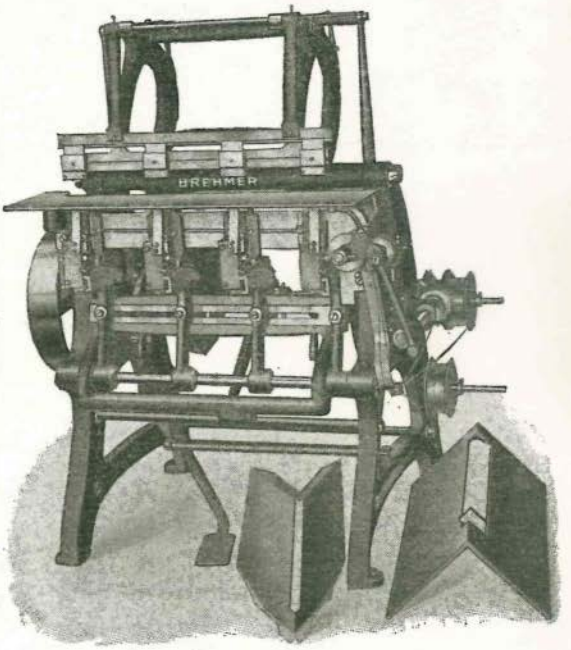
No.	Heftdicke Épaisseur de piqûre Thickness of stitching	Preis Prix Price	Gewicht Poids — Weight netto	 brutto	Raumbedarf Emplacement Space
56	8 mm	M. 250.—	60 kg	100 kg	60:60 cm
6	12 mm	M. 350.—	70 kg	110 kg	50:70 cm

No. 21

Draht-Heftmaschine für Broschüren usw. zum gleichzeitigen Heften mit 2, 3 oder 4 Klammern durch den Falz von beiden Seiten als auch seitlich bis 12 mm Dicke. Größte Entfernung zwischen den beiden äußeren Klammern bis 52 cm; siehe unten unter „Heftbreite". Kleinster Zwischenraum zwischen 2 Klammern 7½ cm. Für Kraftbetrieb; Größe A auf Wunsch für Fußbetrieb.

Machine à piquer et à relier les Brochures etc. au moyen de fil métallique à 2, 3 ou 4 têtes mobiles, faisant 2, 3 ou 4 crochets à la fois. Le maximum entre les deux têtes-couseurs extérieures est jusqu'à 52 cm suivant explication ci-dessous. Le minimum entre 2 points est 7½ cm. La machine pique jusqu' à l'épaisseur de 12 mm. Fonctionnant à la vapeur, Grandeur A sur demande pour le fonctionnement à la pédale.

Wire Stitching and Binding Machine working wire from reels and inserting 2, 3, or 4 staples at one operation. The machine will work either with 1, 2, 3, or 4 wireheads, the distance between the stitches is adjustable, the largest space between the two outer staples is up to 52 cm according to specification beloso and the smallest space between 2 stitches 7½ cm. It will do any thickness of work up to 12 mm. For power, size A if required for treadle.



Durchmesser der Riemenstufenscheibe: 355 mm
Diamètre du cône: 355 mm
Diameter of the cone-pulley: 355mm

Umdrehungszahl pro Minute: 90
Nombre de révolutions par minute: 90
Quickest speed in revolutions per minute: 90

Riemenbreite: 75 mm
Largeur de la courroie: 75 mm
Width of belt: 75 mm

No.	Heftbreite Largeur de couture Width of stitching	Preis – Prix – Price mit 2 Heftköpfen avec 2 couseurs with 2 wireheads	mit 3 Heftköpfen avec 3 couseurs with 3 wireheads	mit 4 Heftköpfen avec 4 couseurs with 4 wireheads	Gewicht Poids – Weight netto	brutto	Raumbedarf Emplacement Space
21 A	25 cm	M. 775.–	M. 850.–	–	ca. 200 kg	ca. 330 kg	70 : 80 cm
21 B	31 „	„ 875.–	„ 950.–	M. 1025.–	„ 220 „	„ 355 „	70 : 90 „
21 C	41 „	„ 925.–	„ 1000.–	„ 1075.–	„ 245 „	„ 370 „	70 : 100 „
21 D	52 „	„ 1175.–	„ 1250.–	„ 1325.–	„ 280 „	„ 390 „	70 : 115 „

Wird Größe A für Fußbetrieb gewünscht, ermäßigt sich der Preis um M. 75.—.
Le prix de la machine se réduit de 75 Mark si la grandeur A à pédale est demandée.
We charge 75 Mark less if size A for treadle is required.

No. 7, 7½

Draht-Heftmaschinen „Universal" für Broschüren, Blocks usw. mit selbsttätiger Klammerbildung. Diese Maschinen heften durch den Falz von außen nach innen und umgekehrt sowie seitlich, und zwar Nr. 7 bis 14 mm, Nr. 7½ bis 23 mm Dicke, bezw. bis 30 mm von zwei Seiten. Für Kraft- oder Fußbetrieb, Kraft- und Fußbetrieb.

Machines »Universelle« à piquer et à relier les Brochures etc. au moyen de fil métallique continu. Ces machines piquent par le milieu de la pliure fermant les crochets à volonté de l'extérieur à l'intérieur de la pliure ou vice versa et par le côté. La machine No. 7 pique jusqu'à l'épaisseur de 14 mm, No. 7½ même jusqu'à 23 mm, et ensuite jusqu'à 30 mm (piqûre non rivée). Fonctionnant à la vapeur ou à la pédale, à la vapeur et à la pédale.

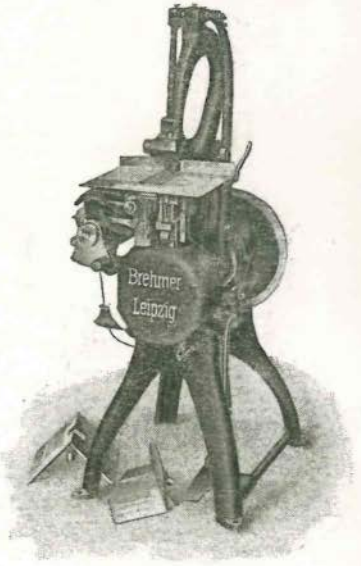
Wire Stitching and Binding Machines "Universal" for pamphlets, blocks etc. working wire from the reel and making its own staples. These machines will stitch single sections through the fold having the ends of the staples clinched at the back, inside the fold, or stab through the side, machine No. 7 up tho a thickness of 14 mm, No. 7½ up to 23 mm, and even up to 30 mm thickness, if stitched from both sides. For power or treadle, for power and treadle.

Durchmesser der Riemenstufenscheibe
Diamètres du cône
Diameters of the cone-pulley
No. 7: 215 u. 190 mm | No. 7½: 250 u. 300 mm

Riemenbreite — Largeur de la courroie
Width of belt: 50 mm

Tourenzahl derselben in der Minute: 150
Nombre de révolutions par minute: 150
Revolutions of the cone-pulley per minute: 150

Raumbedarf — Emplacement — Space: 50 : 70 cm



No. 7½
Für Kraftbetrieb
à la vapeur — for power

No.	Preis — Prix — Price		Gewicht — Poids — Weight					
	Für Kraft- oder Fußbetrieb à la vapeur ou à la pédale for power or treadle	Für Kraft- und Fußbetrieb à la vapeur et à la pédale for power and treadle	Für Kraftbetrieb à vapeur for power		Für Fußbetrieb à pédale for treadle		Für Kraft- und Fußbetrieb à vapeur et à pédale for power and treadle	
			netto	brutto	netto	brutto	netto	brutto
	M.	M.	ca.	ca.	ca.	ca.	ca.	ca.
7	550.—	585.—	110 kg	160 kg	115 kg	175 kg	120 kg	180 kg
7½	600.—	635.—	130 „	190 „	155 „	220 „	160 „	225 „

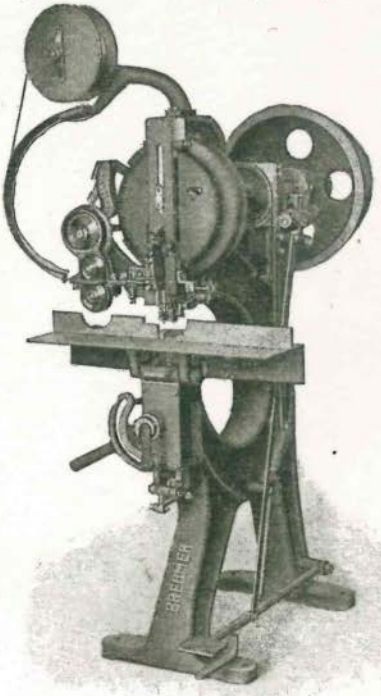
No. 18½, 17½

Draht-Heftmaschinen für Broschüren, Blocks usw. mit selbsttätiger Klammerbildung, heftend durch den Falz sowie seitlich, und zwar No. 18½ bis zu 30 mm Dicke; No. 17½ bis zu 40 mm, auf Wunsch bis 70 mm von beiden Seiten. Für Kraftbetrieb.

Machines à piquer et à relier les Brochures, Blocs etc., au moyen de fil métallique continu, piquant soit à travers le milieu de la pliure soit à plat. La machine No. 18½ pique jusqu'à l'épaisseur de 30 mm, No. 17½ même jusqu'à 40 mm, sur demande jusqu'à 70 mm. Fonctionnant à la vapeur.

Wire Stitching and Binding Machines for stitching Books, Patterns etc., working wire from the reel and making its own staples, stitching either through the fold, or through the side, machine No. 18½ up to 30 mm of thickness, No. 17½ up to 40 mm, if required up to 70 mm. Working for power only.

Maschine No. 18½



Maschine No. 17½

No.	Preis Prix Price M.	Gewicht Poids – Weight netto kg	Gewicht Poids – Weight brutto kg	Raumbedarf Emplacement Space cm	Durchmesser der Riemenscheibe Diamètres du cône Diameters of the cone-pulley	Tourenzahl derselben pro Minute Nombre de Révolutions per minute Revolutions of the cone-pulley per minute	Riemenbreite Largeur de la courroie Width of belt
18½	800.–	ca. 200	ca. 300	ca. 60 : 80	380 : 420 mm	85	75 mm
17½	1000.–	„ 280	„ 400	„ 70 : 100	373 : 413 „	85	70 „

Einrichtung für Maschine No. 17½ zur Heftung mit Draht No. 18–23 bis 70 mm Dicke Mehrpreis M. 50.–; Drahtwort: Lenza.

Arrangement à piquer au moyen de fil métallique No. 18–23 jusqu'à l'épaisseur de 70 mm M. 50.– de plus; Mot télégraphique: Lenza.

Arrangement for stitching with wire No. 18–23 up to 70 mm thickness, costs M. 50.– extra Cable word: Lenza.

No. 36

Faden-Heftmaschine zum Holländern mehrlagiger Broschüren. Die Lage wird geöffnet, auf den Sattel gelegt und von unten ein 65 mm langer Faden so durch den Falz gestoßen, daß im Innern der Lage ein 40 mm langer Stich liegen bleibt und auf dem Rücken der Lage an beiden Seiten des Stiches je ca. 12 mm lange Enden heraushängen, die dann auf dem Rücken der Lage bzw. im Umschlag verleimt werden.

Machine à brocher les Brochures au moyen de fil végétal, servant à fournir un cahier avec un bout de fil végétal de manière que le cahier, placé sur la selle, est percé d'en dessous en deux endroits distants 40 millimètres l'un de l'autre, en même temps un fil de 65 mm de longueur est poussé de manière que 2 bouts de fil de 12 mm chacun restent au dos du cahier. Ces cahiers ainsi pourvus de fil sont ensuite ensemblés et collés dans leur couverture.

Machine for stitching pamphlet swith thread, serving the purpose of feeding a piece of thread of 65 mm length from below through the fold of a sheet, which is put on the saddle, leaving 40 mm inside the fold and leaving 2 ends each 12 mm long at the back. These sheets are afterwards collected and pasted into their cover–the threads giving the book a certain hold.

Abbildungen von Arbeitsproben der Maschine

Illustrations de spécimens de couture de la machine

Illustrations of the work done by the machine

(Lose Heftung)

(Geleimte Heftung)

	Für Kraftbetrieb à la vapeur for power		Für Fußbetrieb à la pédale for treadle		Für Kraft- und Fußbetrieb à la vapeur et à la pédale for power and treadle		Raumbedarf Emplacement Space
	netto	brutto	netto	brutto	netto	brutto	
Gewicht – Poids Weight	ca. 60 kg	ca. 110 kg	ca. 75 kg	ca. 120 kg	ca. 82 kg	ca. 130 kg	70 : 60 cm
Preis-Prix-Price	M. 400.—		M. 425.—		M. 435.—		

Durchmesser der Riemenscheibe — Diamètres du cône — Diameters of the cone-pulley: 205/180 mm
Tourenzahl derselben pro Minute — Nombre de révolutions par minute — Revolutions of the cône-pulley per minute: 80
Riemenbreite — Largeur de la courroie — Width of belt: 300 mm

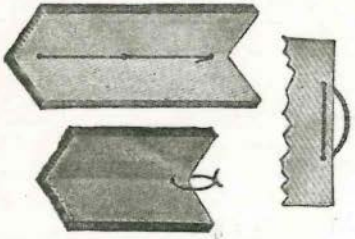
No. 37

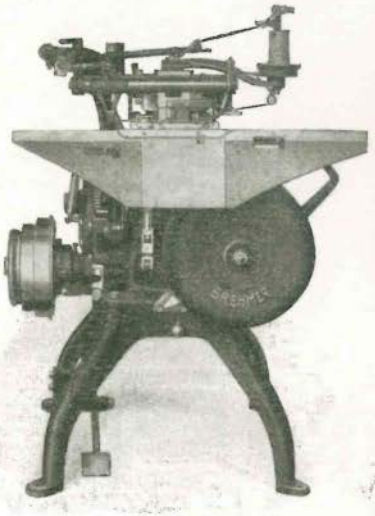
Knoten-Fadenheftmaschine mit selbsttätiger Verknotung des Fadens für Schreibehefte, Broschüren usw. mit 5 auswechselbaren Stichlängen von 5, 6½, 7½, 10 und 13 cm Länge und Einrichtung zum Heften dicker Schnur für Aufhänger zu Wandkalendern usw. Der Faden wird mit 2 oder 3 Nadeln durch den Falz des Heftes oder seitlich gestochen und selbsttätig verknotet und abgeschnitten.

Machine à piquer les cahiers d'école, brochures etc. d'un seul cahier au moyen de fil végétal qui poussé par 2 ou 3 aiguilles à travers le milieu de la pliure ou de côté est noué et coupé automatiquement. Longueur de la piqûre: 5, 6½, 7½, 10 ou 13 cm. Sur demande la machine peut être arrangée pour piquer des cordes servant à accrocher des almanachs etc.

Thread Stitching Machine suitable for stitching with thread, Pamphlets, Exercise and Copy Books, etc. and can be had to produce 5 sizes of stitches of 5, 6½, 7½. 10 or 13 cm in length. The stitches can be made either with 2 or 3 needles. The machine ties a perfect square knot. It can be arranged, if required, for looping calendars with thick cord.

Abbildungen von Arbeitsproben der Maschine
Illustrations de spécimens de couture de la machine
Illustrations of the work done by the machine





Raumbedarf — Emplacement — Space: ca. 100 : 100 cm

Durchmesser der Riemenstufenscheibe: 305, 267 mm. Tourenzahl derselben: 145 in der Minute. — Riemenbreite: 40 mm

Diamètres du cône: 305, 267 mm
Nombre de révolutions: 145 par minute
Largeur de la courroie: 40 mm

Diameters of the cone-pulley: 305, 267 mm
Quickest speed of the pulley: 145 revolutions per minute
Width of belt: 40 mm

Preis — Prix — Price	mit 1 Stichlänge pour 1 point one stitch	mit 2 Stichlängen pour 2 points 2 stitches	mit 3 Stichlängen pour 3 points 3 stitches	mit 4 Stichlängen pour 4 points 4 stitches	Gewicht Poids — Weight netto	brutto
Für Kraftbetrieb . . . . . à la vapeur — for power .	M. 1800.—	M. 1850.—	M. 1900.—	M. 1950.—	350 kg	510 kg
Für Fußbetrieb . . . . . à la pédale — for treadle .	M. 1850.—	M. 1900.—	M. 1950.—	M. 2000.—	400 „	540 „
Für Kraft- und Fußbetrieb. à la vapeur et à la pédale for power and treadle. . .	M. 1875.—	M. 1925.—	M. 1975.—	M. 2025.—	410 „	550 „

Einrichtung für Kalenderaufhänger (dicke Schnur) [Drahtwort: Sublimado] M. 105.— mehr
Arrangement à piquer des cordes servant à accrocher des almanachs etc. (Mot télégraphique: Sublimado) M. 105.— de plus
Arrangement for looping calendars with thick cord (Cable word: Sublimado) M. 105.— extra

No. 11, 12, 12½, 13, 14

Draht-Buchheftmaschinen für Kraft-, Fuß- oder Handbetrieb

Machines à coudre les livres au moyen de fil métallique fonctionnant à la vapeur, à la pédale ou à la main

Wire Book Sewing Machines for power, treadle or hand

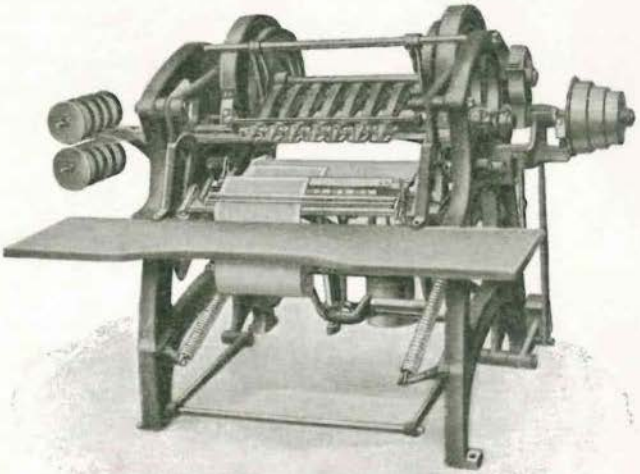


Abbildung der Maschine No. 12½
Illustration de la machine No. 12½
Illustration of machine No. 12½

No.	Größe Grandeur Size	Buchhöhe Hauteur de livre Length	Buchdicke Epaisseur de livre Depth	Anzahl der Heftköpfe Nombre de couseurs Number of wireheads	Preis Prix Price
11	Median	50 cm	14 cm	5	M.2300.–
12	Royal	52 „	14 „	7	„ 2500.–
12½	Groß-Royal	57 „	16 „	7	„ 2550.–
13	Imperial I	64 „	14 „	8	„ 2700.–
14A	Imperial II	64 „	22 „	8	„ 3000.–
14B	„	74 „	22 „	9	„ 3200.–
14C	„	84 „	22 „	10	„ 3300.–

Breite der Drahtklammern: 13 oder 19 mm
Largeur de crochets: 13 ou 19 mm
Width of staples: 13 mm = ½" or 19 mm = ¾"

Gewichte usw. siehe Seite 17
Poids etc. voir page 17
Weights etc. see page 17

No. 11, 12, 12½, 13, 14

Draht-Buchheftmaschinen (Fortsetzung von Seite 16)
Machines à coudre les livres au moyen de fil métallique (Suite à page 16)
Wire Book Sewing Machines (Continuation of page 16)

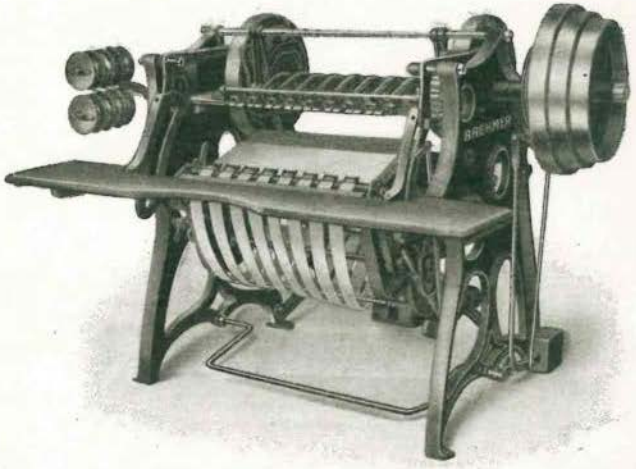


Abbildung der Maschine No. 14
Illustration de la machine No. 14 — Illustration of machine No. 14

No.	Gewicht — Poids — Weight				Raumbedarf Emplacement Space
	Kraftbetrieb — à la vapeur for power		Fußbetrieb — à la pédale for treadle		
	netto	brutto	netto	brutto	
11	ca. 475 kg	ca. 660 kg	ca. 535 kg	ca. 800 kg	130:150 cm
12	„ 500 „	„ 685 „	„ 560 „	„ 825 „	130:150 „
12½	„ 570 „	„ 800 „	„ 630 „	„ 900 „	130:155 „
13	„ 515 „	„ 665 „	„ 575 „	„ 810 „	130:165 „
14A	„ 660 „	„ 970 „	—	—	130:165 „
14B	„ 710 „	„ 1040 „	—	—	130:175 „
14C	„ 760 „	„ 1100 „	—	—	130:185 „

Durchmesser der Riemenstufenscheibe
Diamètres du cône — Diameters of the cone-pulley:
No. 11, 12, 13 = 419/381/343 mm; No. 12½ = 305/276/247 mm
No. 14 = 540/490/440 mm
Tourenzahl derselben pro Minute
Nombre de révolutions par minute — Quickest speed R. p. M.:
No. 11, 12 = 55; No. 12½ = 180; No. 13 = 45; No. 14 = 35
Riemenbreite — Largeur de la courroie — Width of belt: 45 mm

No. 22

Draht-Buchheftmaschine „Quarto" und „Quarto-Median"
nur für Kraftbetrieb oder nur für Fußbetrieb

Machine »Quarto« et »Quarto-Median« à coudre les livres au moyen de fil métallique, rien que pour le fonctionnement à la vapeur ou rien que pour le fonctionnement à la pédale.

Wire Book Sewing Machines "Quarto" and "Quarto-Median" for power only or for treadle only.

Abbildung der Maschine für Fußbetrieb
Illustration de la machine à pédale
Illustration of machine for treadle

Größe Grandeur Size	Buchhöhe Hauteur de livre Length	Buchdicke Epaisseur de livre Depth	Buchbreite Largeur de livre Width	Hefiköpfe Têtes-couseurs Wireheads	Preis Prix Price
* Quarto	32 cm	9 cm	beliebig / non limitée / any width	4	1500.–
* Quarto-Median .	45 „	„		5	1650.–
** Quarto	32 „	„	25 cm	4	1250.–
** Quarto-Median .	45 „	„	„	5	1400.–

* für Kraftbetrieb — à la vapeur — for power
** für Fußbetrieb — à la pédale — for treadle

Breite der Drahtklammern — Largeur de crochets — Width of staples: 13 mm = ½"
Durchmesser der Riemenstufenscheibe: 245 und 270 mm — Tourenzahl derselben: 55 in der Minute
Riemenbreite: 40 mm

Diamètres du cône: 245 et 270 mm — Nombre de révolutions: 55 par minute
Largeur de la courroie: 40 mm

Diameters of the cone-pulley: 245 and 270 mm — Quickest speed: 55 revolutions per minute
Width of belt: 40 mm

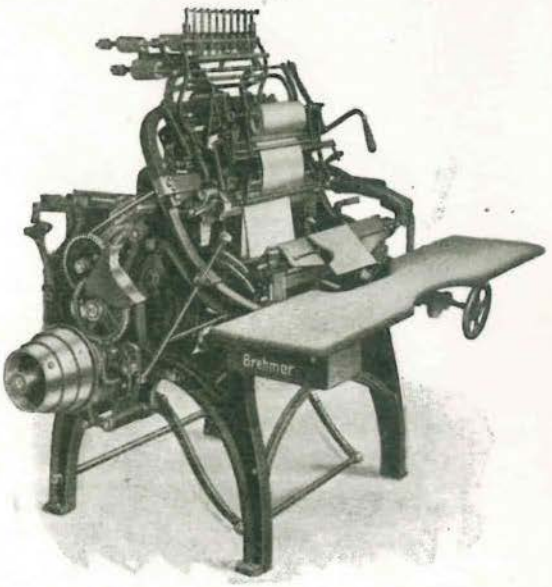
Größe Grandeur Size	Gewicht — Poids — Weight				Raumbedarf Emplacement Space
	Für Kraftbetrieb à vapeur for power		Für Fußbetrieb à pédale for treadle		
	netto	brutto	netto	brutto	
Quarto	ca. 190 kg	ca. 290 kg	—	—	90 : 100 cm
Quarto-Median .	„ 225 „	„ 330 „	—	—	100 : 100 „
Quarto	—	—	ca. 160 kg	ca. 260 kg	90 : 100 „
Quarto-Median .	—	—	„ 200 „	„ 310 „	100 : 100 „

No. 38

Faden-Buchheftmaschine für Kraftbetrieb. Diese Maschine arbeitet mit Stichversetzung und eignet sich deshalb besonders für Bücher aus dünnen Lagen, wie Gesangbücher, Gebetbücher usw., wo es darauf ankommt, möglichst wenig Falz zu erzielen.

Machine à coudre les livres etc. au moyen de fil végétal, fonctionnant à la vapeur. Cette machine est disposée pour le point »déplacé«, c.-à.-d. le point du 2nd cahier touche dans une autre place que celui du 1er cahier de manière que le livre cousu a très peu de dos. Par conséquent la machine se recommande pour couture de livres de prières et de chants.

Thread Book Sewing Machine for power. The stitches in the second section of the work are staggered to those of the first (two sheets on) and in consequence the book gets very little back. For this reason the machine is specially recommended for sewing prayer- and hymn-books.



—

Abbildungen von Arbeitsproben der Maschine auf Seite 56.

Illustrations de spécimens de couture de la machine voir page 56.

Illustrations of the work done by the machine see page 56.

No.	Büchergröße: Maximalhöhe / Maximum de hauteur des livres / Largest books in length	Büchergröße: Maximalbreite / Maximum de largeur des livres / Largest books in depth	Anzahl der Stiche / Nombre de points de couture / Number of stitches	Preis / Prix / Price	Gewicht / Poids / Weight: netto kg	Gewicht / Poids / Weight: brutto kg
38 A	35 1/2 cm	25 cm	1—6	M. 2650.—	ca. 450	ca. 675
38 B	41 cm	25 cm	1—7	M. 2850.—	ca. 450	ca. 675

Durchmesser der Riemenstufenscheibe
Diamètres du cône . . . . . } 305, 276, 247 mm
Diameters of the cone-pulley . . . .

Tourenzahl der Scheibe in der Minute
Nombre de révolutions par min. . . . } 125
Quickest speed in revolutions . . . .

Raumbedarf — Emplacement — Space 120 : 130 cm

No. 38½

Faden-Buchheftmaschine für Verlagswerke und Broschüren, für Kraftbetrieb.

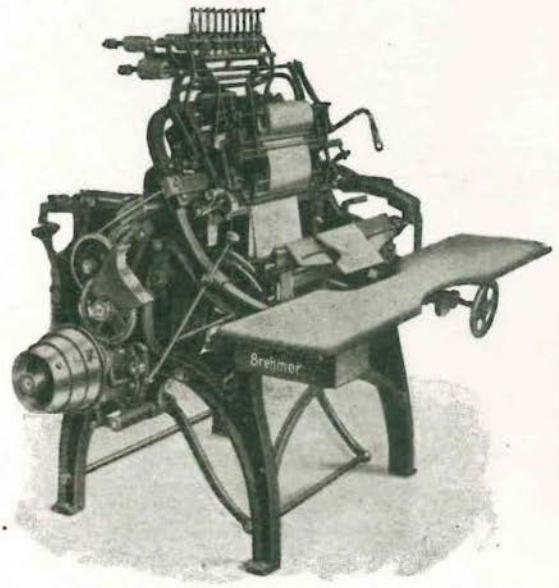
Machine à coudre les livres au moyen de fil végétal pour tous travaux d'édition, fonctionnant à la vapeur.

Thread Book Sewing Machine for Sewing Letterpress Work etc., for power.

Abbildungen von Arbeitsproben der Maschine auf Seite 56.

Illustrations de spécimens de couture de la machine voir page 56.

Illustrations of the work done by the machine see page 56.



No.	Büchergröße: Maximalhöhe / Maximum de hauteur des livres / Largest books in length	Büchergröße: Maximalbreite / Maximum de largeur des livres / Largest books in depth	Anzahl der Stiche / Nombre de points de couture / Number of stitches	Preis / Prix / Price	Gewicht / Poids / Weight: netto kg	Gewicht / Poids / Weight: brutto kg
38½ A	35½ cm	25 cm	1—6	M. 2650.—	ca. 450	ca. 675
38½ B	41 cm	25 cm	1—7	M. 2850.—	ca. 450	ca. 675

Durchmesser der Riemenstufenscheibe / Diamètres du cône . . . . . / Diameters of the cone-pulley . . . . } 305, 276, 247 mm

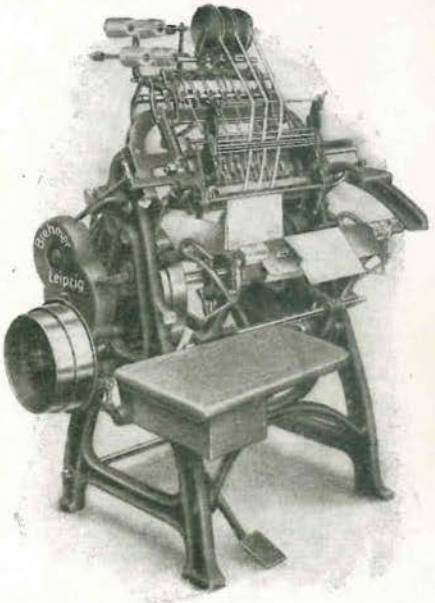
Tourenzahl der Scheibe in der Minute / Nombre de révolutions par min. . . . / Quickest speed in revolutions . . . . } 125

Raumbedarf — Emplacement — Space 120 : 130 cm

No. 38 1/4

Faden-Buchheftmaschine für Verlagswerke und Broschüren, für Kraft- oder Fußbetrieb. Bei den Modellen A und B sind die Heftköpfe feststehend angeordnet, während auf den Modellen A v und B v die Heftung mit verstellbaren Stichen möglich ist, so daß bei Verwendung kleiner Stiche eine große Zwirnersparnis erzielt werden kann.

Machine à coudre les livres etc. au moyen de fil végétal pour tous travaux d'édition, fonctionnant à la vapeur ou à la pédale. Les modèles A et B ne peuvent faire que des points de longueur fixe, on peut, sur les modèles A v et B v, faire des points de longueur variable, suivant le désir du client ou le genre de travail que l'on veut exécuter.



Thread Book Sewing Machine for letterpress work etc. for power or treadle. Model A and B arranged with fixed needlebodies in one position, which allows only one stitch of a certain size, whereas Model A v and B v are arranged with stitches of variable lengths. The stitches can be made very short and therefore these models Av and Bv are most economical ones.

Abbildungen von Arbeitsproben der Maschine auf Seite 56.

Illustrations de spécimens de couture de la machine voir page 56.

Illustrations of the work done by the machine see page 56.

No.	Büchergröße: Maximalhöhe Maximum de hauteur des livres Largest books in length	Büchergröße: Maximalbreite Maximum de largeur des livres Largest books in depth	Anzahl d. Stiche Nombre de points de couture Number of stitches	Preis — Prix — Price: Für Kraft- oder Fußbetrieb à la vapeur ou à la pédale For power or treadle	Preis — Prix — Price: Für Kraft- und Fußbetrieb à la vapeur et à la pédale For power and treadle	Gewicht — Poids — Weight: Für Kraftbetrieb à la vapeur for power netto	Gewicht — Poids — Weight: Für Kraftbetrieb à la vapeur for power brutto	Gewicht — Poids — Weight: Für Kraft- und Fußbetrieb à la vapeur et à la pédale For power and treadle netto	Gewicht — Poids — Weight: Für Kraft- und Fußbetrieb à la vapeur et à la pédale For power and treadle brutto
38 1/4 A	35 1/2 cm	25 cm	1— 7	1750.—	1775.—	300 kg	460 kg	350 kg	495 kg
38 1/4 B	50 cm	30 „	1—10	2300.—	2325.—	345 „	515 „	400 „	570 „
38 1/4 Av	35 1/2 cm	25 „	1— 7	1950.—	1975.—	300 „	460 „	350 „	495 „
38 1/4 Bv	50 cm	30 „	1—10	2500.—	2525.—	345 „	515 „	400 „	570 „

Durchmesser der Riemenstufenscheibe
Diamètres du cône . . . . . } 270, 245 mm
Diameters of the cone-pulley . . .

Tourenzahl der Scheibe in der Minute
Nombre de révolutions par min. . . . } A und A v = 200
Quickest speed in revolutions . . . . } B und B v = 150

Raumbedarf — Emplacement — Space: A und A v 125 : 110 cm
B und B v 142 : 110 cm

No. 38¾

Faden-Buchheftmaschine für Verlagswerke und Broschüren für Kraftbetrieb. Bei dieser Maschine sind die Heftsysteme unserer Maschinen No. 38 und 38½ vereinigt; die Heftung kann also je nach Bedarf mit versetzten Stichen oder mit gewöhnlichen Stichen ausgeführt werden.

Machine à coudre les livres etc. au moyen de fil végétal fonctionnant à la vapeur. Cette machine a été combinée pour la couture de nos machines No. 38 et 38½; suivant le genre de travail on peut appliquer soit le point déplacé soit le point ordinaire.

Thread Book Sewing Machine for power. This machine is a combination of our N. 38 and 38½. There are two different stitches supplied. First the ordinary stitch for letterpress and secondly a new staggered stitch for thin section, which places the stitches in the second section different to those in first.

Abbildungen von Arbeitsproben der Maschine auf Seite 56

Illustrations de spécimens de couture de la machine voir page 56

Illustrations of the work done by the machine see page 56

No.	Büchergröße: Maximalhöhe / Maximum de hauteur des livres / Largest books in length	Büchergröße: Maximalbreite / Maximum de largeur des livres / Largest books in depth	Anzahl der Stiche / Nombre de points de couture / Number of stitches	Preis / Prix / Price	Gewicht / Poids / Weight: netto	Gewicht / Poids / Weight: brutto
38¾	35½ cm	25 cm	1 — 7	M. 2850.–	ca. 450 kg	ca. 475 kg

Durchmesser der Riemenstufenscheibe
Diamètres du cône . . . . . } 270, 245 mm
Diameters of the cone-pulley . . .

Tourenzahl der Scheiben in der Minute
Nombre de revolutions par min. . . } 210
Quickest speed in revolutions . . .

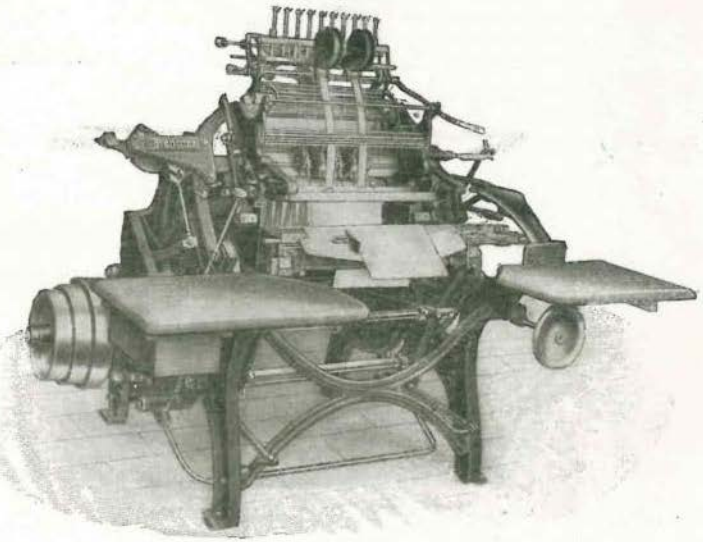
Raumbedarf — Emplacement — Space 110 : 125 cm

No. 33½

Faden-Buchheftmaschine für Verlagswerke und Geschäftsbücher, für Kraftbetrieb.

Machine à coudre les Livres, Registres etc. au moyen de fil végétal, fonctionnant à la vapeur.

Thread Book Sewing Machine for Sewing Heavy Account Books, Letter-Copying Books, Guard Books, &c., as well as Light Letterpress Work, for power.



Abbildungen von Arbeitsproben der Maschine auf Seite 56.
Illustrations de spécimens de couture de la machine voir page 56.
Illustrations of the work done by the machine see page 56.

No.	Büchergröße: Maximalhöhe / Maximum de hauteur des livres / Largest books in length	Büchergröße: Maximalbreite / Maximum de largeur de livres / Largest books in depth	Anzahl der Stiche / Nombre de points de couture / Number of stitches	Preis / Prix / Price	Gewicht Poids — Weight: netto / net / net	Gewicht Poids — Weight: brutto / brut / gross
33½ A	45 cm	30 cm	2—10	M. 3200.–	ca. 530 kg	ca. 800 kg
33½ B	50 „	30 „	2—10	„ 3250.–	„ 560 „	„ 830 „
33½ C	60 „	40 „	2—12	„ 3600.–	„ 650 „	„ 900 „
33½ D	65 „	40 „	2—12	„ 3650.–	„ 650 „	„ 900 „

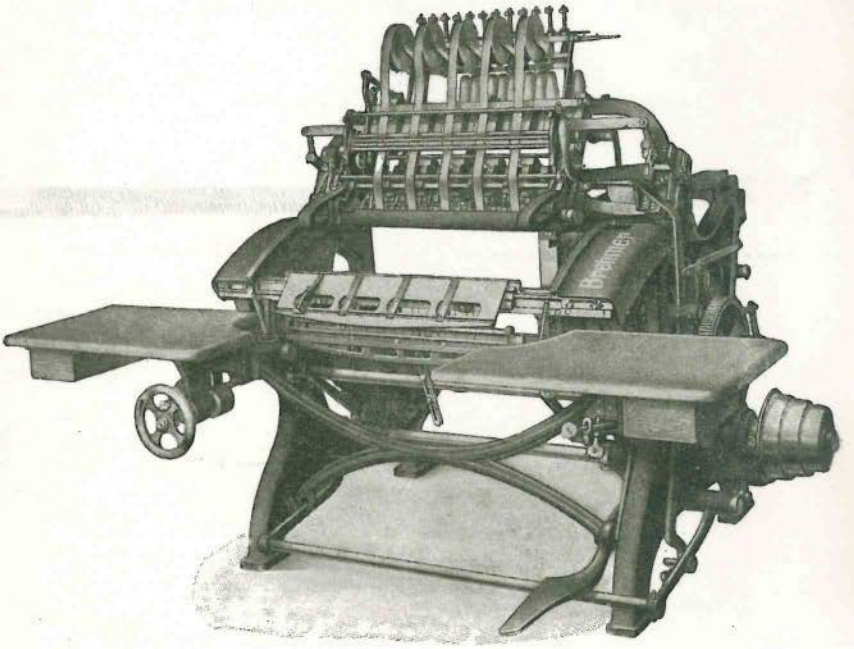
Durchmesser der Riemenstufenscheibe
Diamètres du cône . . . . . } 305, 276, 247 mm
Diameters of the cone-pulley . . . .

Tourenzahl derselben . 125 in der Minute
Nombre de révolutions 125 par minute
Quickest speed . . . . 125 revolutions per minute

Raumbedarf — Emplacement — Space: A und B = 170 : 155 cm
C und D = 190 : 160 cm

No. 33

Faden-Buchheftmaschine für Geschäftsbücher
Machine à coudre les registres au moyen de fil végétal
Thread Book Sewing Machine for Account Books



Abbildungen von Arbeitsproben der Maschine auf Seite 56
Illustrations de spécimens de couture de la machine voir page 56
Illustrations of the work done by the machine see page 56

No.	Büchergröße: Maximalhöhe / Maximum de hauteur des livres / Largest books in length	Büchergröße: Maximalbreite / Maximum de largeur des livres / Largest books in depth	Anzahl der Stiche / Nombre de points de couture / Number of stitches	Preis / Prix / Price	Gewicht Poids — Weight: netto / net / net	Gewicht Poids — Weight: brutto / brut / gross
33 A	56 cm	34 cm	2—10	M. 4400.–	825 kg	1125 kg
33 B	56 „	40 „	2—10	„ 4500.–	825 „	1125 „
33 C	71 „	40 „	2—12	„ 5400.–	880 „	1200 „

Durchmesser der Riemenstufenscheibe
Diamètres du cône . . . . . } 305, 276, 247 mm
Diameters of the cone-pulley . . . .

Tourenzahl derselben . 220 in der Minute
Nombre de révolutions 220 par minute
Quickest speed . . . 220 revolutions per minute

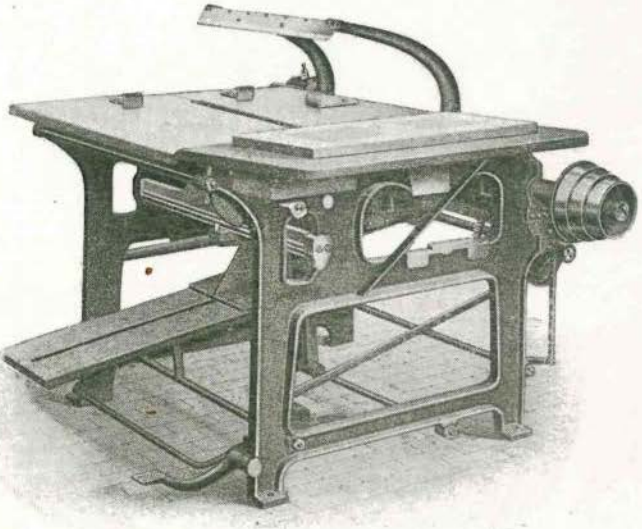
Raumbedarf — Emplacement — Space: 33 A & B 140 : 140 cm
33 C 165 : 140 cm

No. 40

Bogen-Falzmaschine für Werkdruck 1—3 Bruch, für Handanlage

Machine à plier à 1—3 plis, pour labeurs, pour marge à la main

Book Folding Machine for 1—3 folds for folding letter press work, for Handfeeding

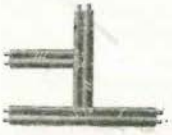


No.	Größtes Format Plus grand format Max. size cm	Preis Prix Price M.	Gewicht Poids Weight netto net net	 brutto brut gross	Raumbedarf Emplacement Space cm
40 Aa	60 : 85	1800.—	775	1075	165 : 140
40 Ag	70 : 95	1950.—	825	1150	165 : 147
40 Al	80 : 112	2100.—	850	1150	200 : 150
40 An	85 : 116	2200.—	890	1200	210 : 152

Falzwalzenlage, aus der die Reihenfolge der Brüche zu ersehen ist

La position des cylindres

Imposition



Durchmesser der Riemenstufenscheibe: 305, 276 und 247 mm
Tourenzahl derselben: 170 in der Minute — Riemenbreite: 40 mm

Diamètres du cône: 305, 276 et 247 mm
Nombre de révolutions: 170 par minute — Largeur de la courroie: 40 mm

Diameters of the cone-pulley: 305, 276 and 247 mm
Quickest speed: 170 revolutions per minute — Width of belt: 40 mm

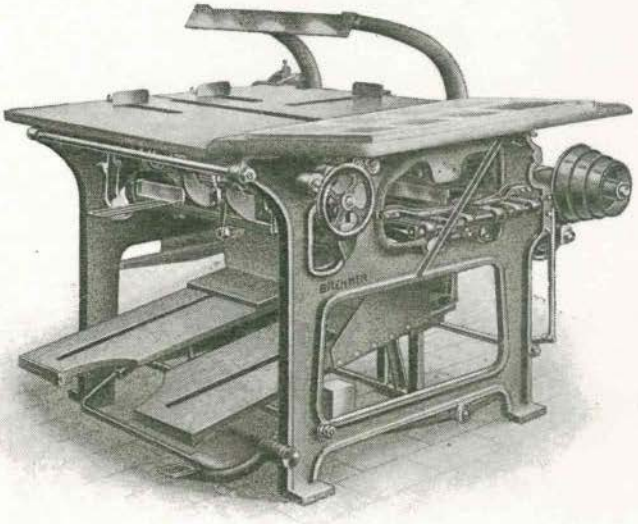
Extra-Einrichtungen Seite 29 — Au sujet des dispositifs supplementaires page 29
Special arrangements page 29

No. 46

Bogen-Falzmaschine für 1—3 Bruch kombiniert für Werkdruck und Zeitungen* für Handanlage

Machine à plier à 1—3 plis, combinée pour plier des labeurs et des journaux*, pour marge à la main

Book Folding Machine for 1—3 folds, combined for folding letter press work and newspapers* for Handfeeding



No.	Größtes Format Plus grand format Max. size	Preis Prix Price M.	Gewicht Poids – Weight netto net – net kg	brutto brut-gross kg	Raumbedarf Emplacement Space cm
46 Ga	70: 95 cm	2050.–	ca. 850	ca. 1175	ca. 165: 140
46 Gc	85: 116 „	2300.–	„ 1000	„ 1350	„ 215: 152

* Die Bezeichnung „und Zeitungen" versteht sich für Rechtsfalzung der Maschine im 3. Bruch, um bei Prospekten, Zeitungen usw. den Kopf nach außen falzen zu können.

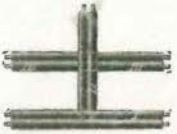
* »Pour plier des journaux« c.-à.-d. pliant la page du titre de journaux au 3e pli en dehors.

* „For folding newspapers" viz: folding the title-page of newspapers outside.

Falzwalzenlage, aus der die Reihenfolge der Brüche zu ersehen ist

La position des cylindres

Imposition



Durchmesser der Riemenstufenscheibe . . . .
Diamètres du cône . . . . . } 305, 276 und 247 mm
Diameters of the cone-pulley . . . . . .

Tourenzahl derselben . 170 in der Minute
Nombre de révolutions 170 par minute
Quickest speed . . . 170 revolutions per minute

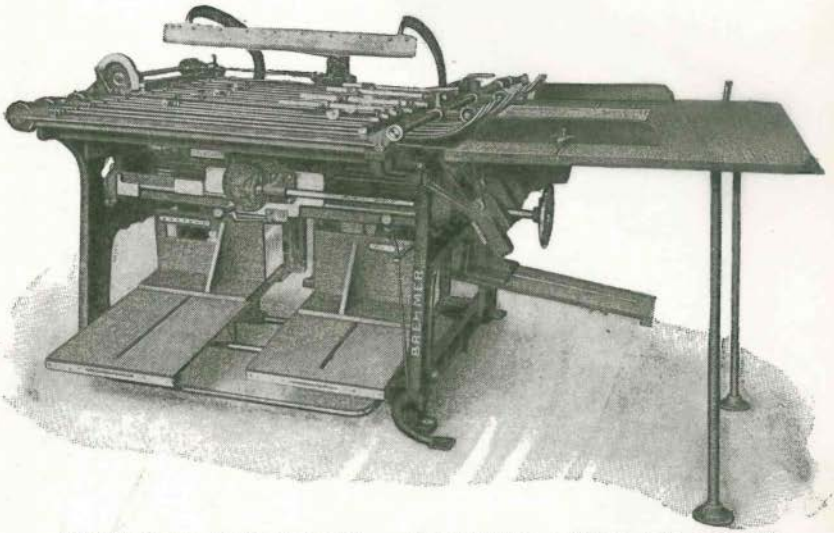
Riemenbreite
Largeur de la courroie
Width of belt 45 mm

Extra-Einrichtungen Seite 29 — Au sujet des dispositifs supplementaires page 29
Special arrangements page 29

Falzmaschine mit halbautomatischem Bogeneinleger,
bis 3500 Bogen pro Stunde falzend

Machine à plier avec margeur semi-automatique, pliant 3500 feuilles à l'heure

Book Folding Machine with semi-automatic feeder, folding 3500 sheets per hour



Ausführungen siehe Seite 30 — Construction spéciale voir page 30
Special construction see page 30

Extra-Einrichtungen für die Falzmaschinen No. 40, 46, 42, 44, für Handanlage (Seite 25—28) **Dispositifs supplementaires** des plieuses pour marge à la main (voir page 25—28) **Special arrangements** for folders of Handfeeding (see page 25—28)	Preis Prix Price	Drahtwort Mot télégraphique Cable word
Faden-Heftapparat für einfachen Stich im 2. Bruch Appareil à brocher, faisant un simple point au 2e pli Single thread-stitching apparatus in the 2nd fold . .	M. 150.–	Hefthaken
Faden-Heftapparat für einfachen Stich im 3. Bruch Appareil à brocher, faisant un simple point au 3e pli Single thread-stitching apparatus in the 3rd fold . .	„ 150.–	Heftlade
Faden-Heftapparat für einfachen Stich im 4. Bruch Appareil à brocher, faisant un simple point au 4e pli Single thread-stitching apparatus in the 4th fold . .	„ 250.–	Heftler
Faden-Heftapparat für Doppelstich im 2. Bruch . . . Appareil à brocher, faisant un double point au 2e pli Double thread-stitching apparatus in the 2nd fold. .	„ 300.–	Doppelheft
Faden-Heftapparat für Doppelstich im 3. Bruch . . . Appareil à brocher, faisant un double point au 3e pli Double thread-stitching apparatus in the 3rd fold . .	„ 300.–	Doppelnaht

Perforier-Vorrichtung zur Vermeidung von Quetschfalten, siehe Seite 35
Arrangement pour perforer les feuilles, procédé qui évite entièrement les faux plis, voir page 35
Perforating attachment enabling folding the sheets without any crease, see page 35

Halbautomatische Bogen-Falzmaschine

Machine à plier avec margeur semi-automatique — Book Folding Machine with semi-automatic feeder

No.	Größtes Format Plus grand format Max. size cm	Anordnung — Arrangement — Arrangement	Preis Prix Price M.	Gewicht Poids — Weight netto net kg	 brutto brut gross kg	Raumbedarf Emplacement Space cm
40 AaH	60 : 85	für 2 und 3 Bruch, Werkdruck — pour 2 et 3 plis, pour labeurs — for 2 and 3 folds for folding letter press work	2300.–	900	1250	165 : 140
40 AgH	70 : 95	„ „ — „ „ — „ „	2450.–	900	1250	165 : 147
40 AlH	80 : 112	„ „ — „ „ — „ „	2600.–	1000	1350	200 : 150
40 AnH	85 : 116	„ „ — „ „ — „ „	2700.–	1025	1375	210 : 152
46 GaH	70 : 95	für 2 und 3 Bruch, Werkdruck und Zeitungen — pour 2 et 3 plis, combinée pour plier des labeurs et des journaux — for 2 and 3 folds, combined for folding letter press work and newspapers	2550.–	1000	1350	165 : 140
46 GcH	85 : 116	„ „ — „ „ — „ „	2800.–	1200	1550	210 : 152
42 CaH	85 : 116	für 2—4 Bruch, Werkdruck — pour 2, 3 et 4 plis, pour labeurs — for 2, 3 and 4 folds, for folding letter press work	2800.–	1150	1570	210 : 152
42 CfH	70 : 95	„ „ — „ „ — „ „	2650.–	1025	1350	165 : 147
42 CkH	94 : 120	„ „ — „ „ — „ „	2950.–	1200	1600	225 : 170
44 EbH	85 : 116	für 2—4 Bruch, Werkdruck und Zeitungen — pour 2, 3 et 4 plis, combinée pour plier des labeurs et des journaux — for 2, 3 and 4 folds, combined for folding letter press work and newspapers	3000.–	1150	1550	210 : 164
44 EbbH	85 : 116	für 2—4 Bruch, Werkdruck — pour 2, 3 et 4 plis, pour labeurs — for 2, 3 and 4 folds for folding letter press work	2950.–	1125	1525	210 : 164
44 EhH	70 : 95	für 2—4 Bruch, Werkdruck und Zeitungen — pour 2, 3 et 4 plis, combinée pour plier des labeurs et des journaux — for 2, 3 and 4 folds, combined for folding letter press work and newspapers	2850.–	1100	1400	165 : 158
44 EkH	70 : 95	für 2—4 Bruch, Werkdruck — pour 2, 3 et 4 plis, pour labeurs — for 2, 3 and 4 folds for folding letter press work	2800.–	1075	1400	165 : 158
44 EmH	94 : 120	„ „ — „ „ — „ „	3150.–	1300	1625	220 : 167
44 EnH	94 : 120	für 2—4 Bruch, Werkdruck und Zeitungen — pour 2, 3 et 4 plis, combinée pour plier des labeurs et des journaux — for 2, 3 and 4 folds, combined for folding letter press work and newspapers	3200.–	1350	1675	220 : 167

NB. Die Bezeichnung „und Zeitungen" versteht sich für Rechtsfalzung der Maschine im 3. Bruch, um bei Prospekten, Zeitungen usw. den Kopf nach außen falzen zu können.
„Pour plier des journaux" c.-à.-d. pliant la page du titre des journaux au 3e pli en dehors.
„For folding newspapers" viz: folding the title-page of newspapers outside.

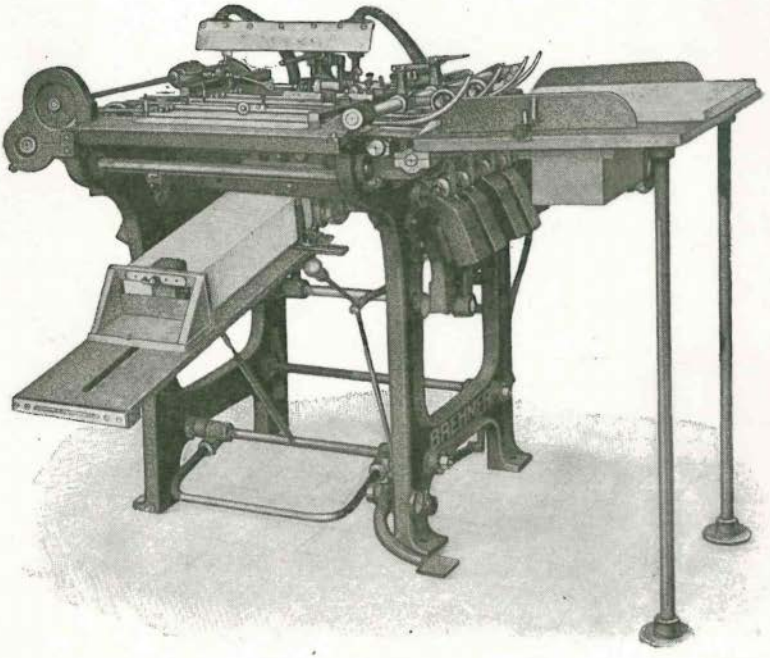
Extra-Einrichtungen siehe Seite 33 und 35. — Dispositifs supplementaires voir page 33 et 35. — Special arrangements see page 33 and 35.

No. 48

Miniatur-Bogen-Falzmaschine für 1, 2 und 3 Bruch
Größtes zu falzendes Format 40 : 50 cm

Machine à plier en miniature à 1, 2 ou 3 plis — Plus grand format 40 : 50 cm

Miniature Folding Machine for 1, 2 or 3 fold — Max. size of sheet 40 : 50 cm



No.	Kleinstes Format Plus petit format Min. size of sheet	Anordnung — Arrangement	Preis Prix Price M.	Gewicht Poids — Weight netto ca. kg	brutto ca. kg
* 48 Ja	13 : 18 cm	für 1 Bruch — à 1 pli — for 1 fold . .	950.–	320	480
* 48 Jb	„	„ 2 „ — à 2 plis — „ 2 folds . .	1100.–	360	520
* 48 Jc	„	„ 3 „ — à 3 „ — „ 3 „ . .	1250.–	420	580
* 48 Jd	„	„ 2 u. 3 Bruch — à 2 et 3 plis — „ 2 and 3 folds	1275.–	450	610
** 48 JaH	16 : 26 cm	für 1 Bruch — à 1 pli — for 1 fold . .	1350.–	370	530
** 48 JbH	„	„ 2 „ — à 2 plis — „ 2 folds . .	1500.–	410	570
** 48 JcH	„	„ 3 „ — à 3 „ — „ 3 „ . .	1650.–	470	680
** 48 JdH	„	„ 2 u. 3 Bruch — à 2 et 3 plis — „ 2 and 3 folds	1675.–	490	700

Raumbedarf — Emplacement — Space 130 : 150 cm

* Für Handanlage. * Pour marge à la main. * For Handfeeding.

** Mit halbautomatischen Bogeneinleger, wie Abbildung.

** Avec margeur semi-automatique, voir illustration.

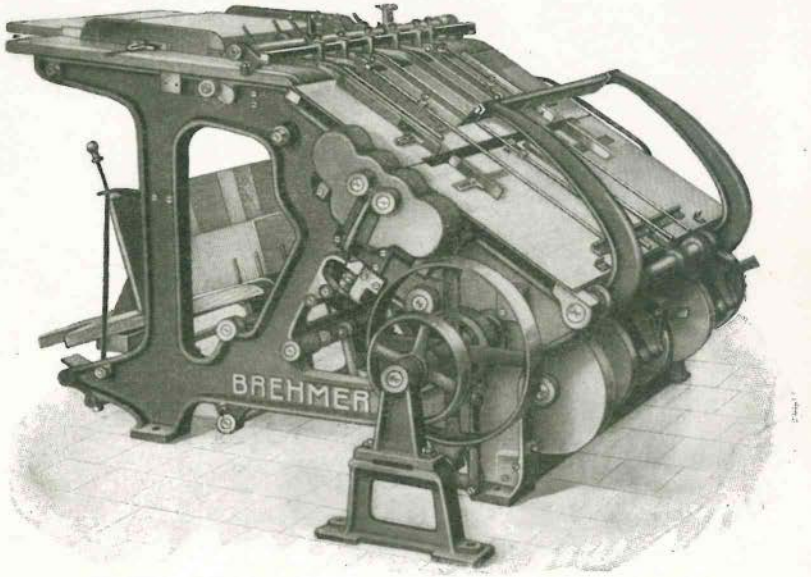
** With semi-automatic feeder, see illustration.

No. 41

Lagen-Falzmaschine für Einbruch mit schrägliegendem Tisch und halbautomatischer Bogenzuführung zum Falzen von Lagen für Geschäfts-, Notiz- und Schreibbücher

Machine à plier plusieurs feuilles à la fois avec table oblique et margeur semi-automatique

Section Folding Machine for one fold fitted with a slanting table and semi-automatic feeder



No.	Größtes Format Plus grand format Max. size of sheet	Preis Prix – Price	Gewicht Poids — Weight netto net – net	 brutto brut – gross	Raumbedarf Emplacement Space
41 Bc	60 : 80 cm	M. 2000.—	740 kg	1000 kg	200 : 100 cm
41 Bd	80 : 80 „	„ 2150.—	835 „	1125 „	200 : 130 „

Durchmesser der Riemenscheibe: 450 mm
Tourenzahl derselben: 130 in der Minute — Riemenbreite: 60 mm

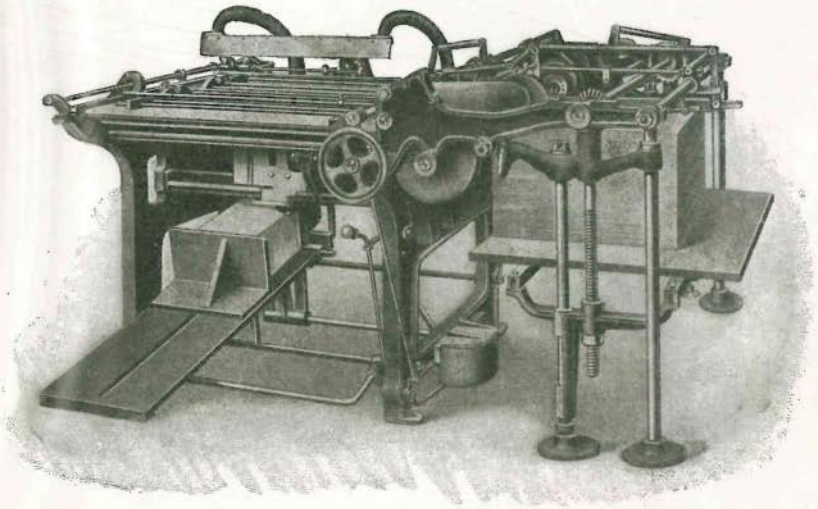
Diamètre du cône: 450 mm
Nombre de révolutions: 130 par minute — Largeur de la courroie: 40 mm

Diameter of the cone-pulley: 450 mm
Quickest speed: 130 revolutions per minute — Width of belt: 40 mm

Ganzautomatische Bogen-Falzmaschine für Flachstapelung, bis 4000 Bogen pro Stunde falzend

Machine à plier munie d'un margeur entièrement automatique — margeur à plat — pliant 4000 feuilles à l'heure

Full automatic Folding Machine fitted with a Pile-fed feeder folding 4000 sheets per hour



Ausführungen siehe Seite 34
Construction spéciale voir page 34 — Special construction see page 34

Extra-Einrichtungen für die halb- und ganzautomatischen Falzmaschinen Dispositifs supplementaires Special arrangements	Preis Prix Price	Drahtwort Mot télégraphique Cable word
Faden-Heftapparat für einfachen Stich im 2. Bruch Appareil à brocher, faisant un simple point au 2e pli Single thread-stitching apparatus in the 2nd fold . .	M. 250.–	Heftling
Faden-Heftapparat für einfachen Stich im 3. Bruch Appareil à brocher, faisant un simple point au 3e pli Single thread-stitching apparatus in 3rd fold	„ 250.–	Heftspan
Faden-Heftapparat für einfachen Stich im 4. Bruch Appareil à brocher, faisant un simple point au 4e pli Single thread-stitching apparatus in the 4th fold . .	„ 250.–	Heftweise

Fortsetzung Seite 35
Suite page 35
Continued on page 35

Automatische Bogen-Falzmaschine für Flachstapelung — Machine à plier munie d'un margeur entièrement automatique (margeur à plat) — Full Automatic Folding machine fitted with a Pile-fed feeder

No.	Größtes Format Plus grand format Max. size cm	Anordnung — Arrangement — Arrangement	Preis Prix Price M.	Gewicht Poids — Weight netto net net kg	 brutto brut gross kg	Raumbedarf in Metern Emplacement Space
40 AaF	60 : 85	für 2 und 3 Bruch, Werkdruck — pour 2 et 3 plis, pour labeurs — for 2 and 3 folds for folding letter press work	4000.—	1300	1850	2,60 : 1,85
40 AgF	70 : 95	" " " " " "	4150.—	1300	1850	2,60 : 1,85
40 AlF	80 : 112	" " " " " "	4400.—	1350	1900	2,85 : 1,85
40 AnF	85 : 116	" " " " " "	4600.—	1350	1950	2,85 : 1,85
46 GaF	70 : 95	für 2 und 3 Bruch, Werkdruck und Zeitungen — pour 2 et 3 plis, combinée pour plier des labeurs et des journaux — for 2 and 3 folds, combined for folding letter press work and newspapers	4250.—	1400	2000	2,60 : 1,85
46 GcF	85 : 116	" " " " " "	4700.—	1550	2080	2,85 : 1,85
42 CaF	85 : 116	für 2—4 Bruch, Werkdruck — pour 2, 3 et 4 plis, pour labeurs — for 2, 3 and 4 folds, for folding letter press work	4650.—	1450	2080	2,85 : 1,85
42 CfF	70 : 95	" " " " " "	4350.—	1400	2000	2,60 : 1,85
42 CkF	94 : 120	" " " " " "	4750.—	1500	2200	3,05 : 1,85
44 EbF	85 : 116	für 2—4 Bruch, Werkdruck und Zeitungen — pour 2, 3 et 4 plis, combinée pour plier des labeurs et des journaux — for 2, 3 and 4 folds, combined for folding letter press work and newspapers	4800.—	1550	2150	2,85 : 2,10
44 EbbF	85 : 116	für 2—4 Bruch, Werkdruck — pour 2, 3 et 4 plis, pour labeurs — for 2, 3 and 4 folds, for folding letter press work	4700.—	1525	2125	2,85 : 2,10
44 EhF	70 : 95	für 2—4 Bruch, Werkdruck und Zeitungen — pour 2, 3 et 4 plis, combinée pour plier des labeurs et des journaux — for 2, 3 and 4 folds, combined for folding letter press work and newspapers	4550.—	1470	2100	2,60 : 2,10
44 EkF	70 : 95	für 2—4 Bruch, Werkdruck — pour 2, 3 et 4 plis, pour labeurs — for 2, 3 and 4 folds, for folding letter press work	4450.—	1450	2100	2,60 : 2,10
44 EmF	94 : 120	" " " " " "	4900.—	1650	2250	3,05 : 2,10
44 EnF	94 : 120	für 2—4 Bruch, Werkdruck und Zeitungen — pour 2, 3 et 4 plis, combinée pour plier des labeurs et des journaux — for 2, 3 and 4 folds, combined for folding letter press work and newspapers	5000.—	1700	2300	3,05 : 2,10

NB. Die Bezeichnung „und Zeitungen" versteht sich für Rechtsfalzung der Maschine im 3. Bruch, um bei Prospekten, Zeitungen usw. den Kopf nach außen falzen zu können. „Pour plier des journaux" c.-à.-d. pliant la page du titre des journaux au 3e pli en dehors. — „For folding newspapers" viz: folding the title page of newspapers outside.

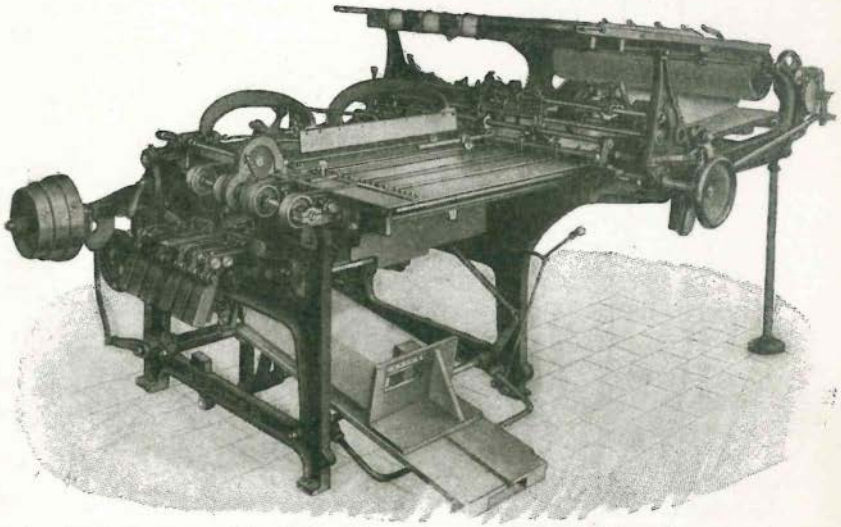
Durchmesser der Riemenstufenscheiben: 305/276/247 mm. Tourenzahl der Scheibe: 200 in der Minute. Riemenbreite: 50 mm.

Extra-Einrichtungen siehe Seite 33 und 35. — Dispositifs supplementaires voir page 33 et 35. — Special arrangement see page 33 and 35.

Ganzautomatische Bogen-Falzmaschine für Rundstapelung,
4500 Bogen pro Stunde falzend

Machine à plier munie d'un margeur automatique rotatif
pliant 4500 feuilles à l'heure

Full Automatic Folding machine fitted with a Rotary Feeder
folding 4500 sheets per hour



Ausführungen siehe Seite 36 — Construction spéciale voir page 36
Special construction see page 36

Extra-Einrichtungen für die automatischen Falzmaschinen (Fortsetzung von Seite 33) Dispositifs supplementaires (Suite à page 33) Special arrangements (continuation on page 33)	Preis Prix Price	Drahtwort Mot télégraphique Cable word
Faden-Heftapparat für Doppelstich im 2. Bruch . . Appareil à brocher, faisant un double point au 2e pli Double thread-stitching apparatus in the 2nd fold .	M. 400.–	Doppzwirn
Faden-Heftapparat für Doppelstich im 3. Bruch . . Appareil à brocher, faisant un double point au 3e pli Double thread-stitching apparatus in the 3rd fold .	„ 400.–	Doppstich
Perforier-Vorrichtung zur Vermeidung der Quetschfalten im 3. Bruch . . . . . Arrangement pour perforer les feuilles, procédé qui évite entièrement les faux plis au 3e pli . . . Perforating attachment enabling folding the sheets without any crease in the 3rd fold	„ 50.–	Perforatif
Perforier-Vorrichtung für 4. Bruch . . . . . Arrangement pour perforer au 4e pli . . . . . Perforating attachment for 4th fold	„ 50.–	Perforatum
Perforier-Vorrichtung für 3. und 4. Bruch . . . . Arrangement pour perforer au 3e et 4e pli . . . . Perforating attachments for 3rd and 4th fold . . .	„ 100.–	Perforer

Automatische Bogen-Falzmaschine für Rundstapelung — Machine à plier munie d'un margeur automatique rotatif (margeur rotatif) — Full Automatic Folding machine fitted with a Rotary Feeder

No.	Größtes Format Plus grand format Max. size cm	Anordnung — Arrangement — Arrangement	Preis Prix Price M.	Gewicht Poids — Weight netto net kg	 brutto brut gross kg	Raumbedarf in Metern Emplacement Space
40 AaR	60 : 85	für 2 und 3 Bruch, Werkdruck — pour 2 et 3 plis, pour labeurs — for 2 and 3 folds, for folding letter press work	4450.—	1400	2000	2,85 : 2,00
40 AgR	70 : 95	" " " " " "	4600.—	1400	2000	2,85 : 2,00
40 AlR	80 : 112	" " " " " "	4850.—	1450	2050	3,00 : 2,00
40 AnR	85 : 116	" " " " " "	5050.—	1480	2100	3,00 : 2,00
46 GaR	70 : 95	für 2 und 3 Bruch, Werkdruck und Zeitungen — pour 2 et 3 plis, combinée pour plier des labeurs et des journaux — for 2 and 3 folds, combined for folding letter press work and newspapers	4700.—	1500	2150	2,85 : 2,00
46 GcR	85 : 116	" " " " " "	5150.—	1650	2250	3,00 : 2,00
42 CaR	85 : 116	für 2—4 Bruch, Werkdruck — pour 2, 3 et 4 plis, pour labeurs — for 2, 3 and 4 folds, for folding letter press work	5100.—	1550	2300	3,00 : 2,00
42 CfR	70 : 95	" " " " " "	4800.—	1500	2150	2,85 : 2,00
42 CkR	94 : 120	" " " " " "	5200.—	1600	2350	3,20 : 2,00
44 EbR	85 : 116	für 2—4 Bruch, Werkdruck und Zeitungen — pour 2, 3 et 4 plis, combinée pour plier des labeurs et des journaux — for 2, 3 and 4 folds, combined for folding letter press work and newspapers	5250.—	1650	2300	3,00 : 2,00
44 EbbR	85 : 116	für 2—4 Bruch, Werkdruck — pour 2, 3 et 4 plis, pour labeurs — for 2, 3 and 4 folds, for folding letter press work	5150.—	1625	2250	3,00 : 2,00
44 EhR	70 : 95	für 2—4 Bruch, Werkdruck und Zeitungen — pour 2, 3 et 4 plis, combinée pour plier des labeurs et des journaux — for 2, 3 and 4 folds, combined for folding letter press work and newspapers	5000.—	1570	2250	2,85 : 2,00
44 EkR	70 : 95	für 2—4 Bruch, Werkdruck — pour 2, 3 et 4 plis, pour labeurs — for 2, 3 and 4 folds, for folding letter press work	4900.—	1550	2200	2,85 : 2,00
44 EmR	94 : 120	" " " " " "	5350.—	1750	2350	3,20 : 2,00
44 EnR	94 : 120	für 2—4 Bruch, Werkdruck und Zeitungen — pour 2, 3 et 4 plis, combinée pour plier des labeurs et des journaux — for 2, 3 and 4 folds, combined for folding letter press work and newspapers	5450.—	1800	2400	3,20 : 2,00

NB. Die Bezeichnung „und Zeitungen" versteht sich für Rechtsfalzung der Maschine im 3. Bruch, um bei Prospekten, Zeitungen usw. den Kopf nach außen falzen zu können. „Pour plier des journaux" c.-à.-d. pliant la page du titre des journaux au 3e pli en dehors. — „For folding newspapers" viz: folding the title-page of newspapers outside.

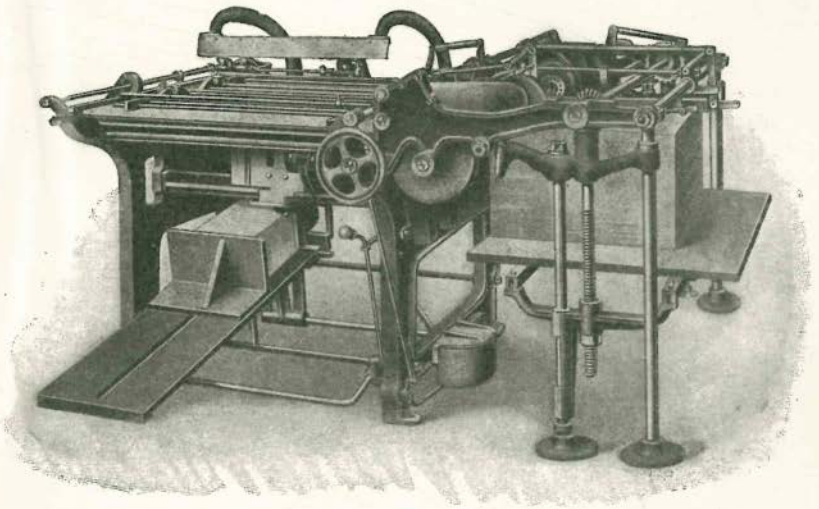
Durchmesser der Riemenstufenscheiben: 305/276/247 mm. Tourenzahl dieser Scheibe: 200 in der Minute. — Riemenbreite: 50 mm.

Extra-Einrichtungen siehe Seite 33 und 35. — Dispositifs supplementaires voir page 33 et 35. — Special arrangements see page 33 and 35.

Ganzautomatische Bogen-Falzmaschine für Flachstapelung, bis 4000 Bogen pro Stunde falzend

Machine à plier munie d'un margeur entièrement automatique — margeur à plat — pliant 4000 feuilles à l'heure

Full automatic Folding Machine fitted with a Pile-fed feeder folding 4000 sheets per hour



Ausführungen siehe Seite 34
Construction spéciale voir page 34 — Special construction see page 34

Extra-Einrichtungen für die halb- und ganzautomatischen Falzmaschinen Dispositifs supplementaires Special arrangements	Preis Prix Price	Drahtwort Mot télégraphique Cable word
Faden-Heftapparat für einfachen Stich im 2. Bruch Appareil à brocher, faisant un simple point au 2e pli Single thread-stitching apparatus in the 2nd fold . .	M. 250.–	Heftling
Faden-Heftapparat für einfachen Stich im 3. Bruch Appareil à brocher, faisant un simple point au 3e pli Single thread-stitching apparatus in 3rd fold	„ 250.–	Heftspan
Faden-Heftapparat für einfachen Stich im 4. Bruch Appareil à brocher, faisant un simple point au 4e pli Single thread-stitching apparatus in the 4th fold . .	„ 250.–	Heftweise

Fortsetzung Seite 35
Suite page 35
Continued on page 35

Automatische Bogen-Falzmaschine für Flachstapelung — Machine à plier munie d'un margeur entièrement automatique (margeur à plat) — Full Automatic Folding machine fitted with a Pile-fed feeder

No.	Größtes Format / Plus grand format / Max. size cm	Anordnung — Arrangement — Arrangement	Preis / Prix / Price M.	Gewicht / Poids — Weight netto / net / net kg	brutto / brut / gross kg	Raumbedarf in Metern / Emplacement / Space
40 AaF	60 : 85	für 2 und 3 Bruch, Werkdruck — pour 2 et 3 plis, pour labeurs — for 2 and 3 folds for folding letter press work	4000.–	1300	1850	2,60 : 1,85
40 AgF	70 : 95	" " — " " — " "	4150.–	1300	1850	2,60 : 1,85
40 AlF	80 : 112	" " — " " — " "	4400.–	1350	1900	2,85 : 1,85
40 AnF	85 : 116	" " — " " — " "	4600.–	1350	1950	2,85 : 1,85
46 GaF	70 : 95	für 2 und 3 Bruch, Werkdruck und Zeitungen — pour 2 et 3 plis, combinée pour plier des labeurs et des journaux — for 2 and 3 folds, combined for folding letter press work and newspapers	4250.–	1400	2000	2,60 : 1,85
46 GcF	85 : 116	" " — " " — " "	4700.–	1550	2080	2,85 : 1,85
42 CaF	85 : 116	für 2—4 Bruch, Werkdruck — pour 2, 3 et 4 plis, pour labeurs — for 2, 3 and 4 folds, for folding letter press work	4650.–	1450	2080	2,85 : 1,85
42 CfF	70 : 95	" " — " " — " "	4350.–	1400	2000	2,60 : 1,85
42 CkF	94 : 120	" " — " " — " "	4750.–	1500	2200	3,05 : 1,85
44 EbF	85 : 116	für 2—4 Bruch, Werkdruck und Zeitungen — pour 2, 3 et 4 plis, combinée pour plier des labeurs et des journaux — for 2, 3 and 4 folds, combined for folding letter press work and newspapers	4800.–	1550	2150	2,85 : 2,10
44 EbbF	85 : 116	für 2—4 Bruch, Werkdruck — pour 2, 3 et 4 plis, pour labeurs — for 2, 3 and 4 folds, for folding letter press work	4700.–	1525	2125	2,85 : 2,10
44 EhF	70 : 95	für 2—4 Bruch, Werkdruck und Zeitungen — pour 2, 3 et 4 plis, combinée pour plier des labeurs et des journaux — for 2, 3 and 4 folds, combined for folding letter press work and newspapers	4550.–	1470	2100	2,60 : 2,10
44 EkF	70 : 95	für 2—4 Bruch, Werkdruck — pour 2, 3 et 4 plis, pour labeurs — for 2, 3 and 4 folds, for folding letter press work	4450.–	1450	2100	2,60 : 2,10
44 EmF	94 : 120	" " — " " — " "	4900.–	1650	2250	3,05 : 2,10
44 EnF	94 : 120	für 2—4 Bruch, Werkdruck und Zeitungen — pour 2, 3 et 4 plis, combinée pour plier des labeurs et des journaux — for 2, 3 and 4 folds, combined for folding letter press work and newspapers	5000.–	1700	2300	3,05 : 2,10

NB. Die Bezeichnung „und Zeitungen" versteht sich für Rechtsfalzung der Maschine im 3. Bruch, um bei Prospekten, Zeitungen usw. den Kopf nach außen falzen zu können. „Pour plier des journaux" c.-à.-d. pliant la page du titre des journaux au 3e pli en dehors. — „For folding newspapers" viz: folding the title page of newspapers outside.

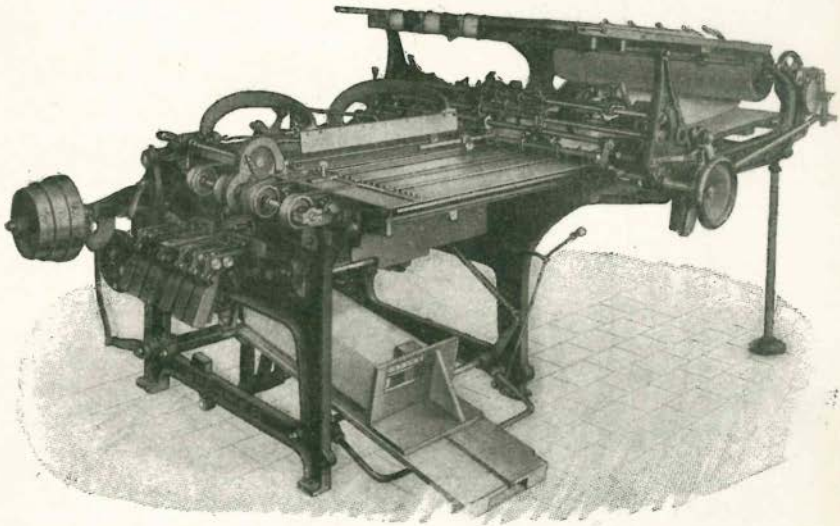
Durchmesser der Riemenstufenscheiben: 305/276/247 mm. Tourenzahl der Scheibe: 200 in der Minute. Riemenbreite: 50 mm.

Extra-Einrichtungen siehe Seite 33 und 35. — Dispositifs supplementaires voir page 33 et 35. — Special arrangement see page 33 and 35.

Ganzautomatische Bogen-Falzmaschine für Rundstapelung,
4500 Bogen pro Stunde falzend

Machine à plier munie d'un margeur automatique rotatif
pliant 4500 feuilles à l'heure

Full Automatic Folding machine fitted with a Rotary Feeder
folding 4500 sheets per hour



Ausführungen siehe Seite 36 — Construction spéciale voir page 36
Special construction see page 36

Extra-Einrichtungen für die automatischen Falzmaschinen (Fortsetzung von Seite 33) Dispositifs supplementaires (Suite à page 33) Special arrangements (continuation on page 33)	Preis Prix Price	Drahtwort Mot télégraphique Cable word
Faden-Heftapparat für Doppelstich im 2. Bruch . . Appareil à brocher, faisant un double point au 2e pli Double thread-stitching apparatus in the 2nd fold .	M. 400.–	Doppzwirn
Faden-Heftapparat für Doppelstich im 3. Bruch . . Appareil à brocher, faisant un double point au 3e pli Double thread-stitching apparatus in the 3rd fold .	„ 400.–	Doppstich
Perforier-Vorrichtung zur Vermeidung der Quetschfalten im 3. Bruch . . . . . Arrangement pour perforer les feuilles, procédé qui évite entièrement les faux plis au 3e pli . . . Perforating attachment enabling folding the sheets without any crease in the 3rd fold	„ 50.–	Perforatif
Perforier-Vorrichtung für 4. Bruch . . . . . Arrangement pour perforer au 4e pli . . . . . Perforating attachment for 4th fold	„ 50.–	Perforatum
Perforier-Vorrichtung für 3. und 4. Bruch . . . . Arrangement pour perforer au 3e et 4e pli . . . . Perforating attachments for 3rd and 4th fold . . .	„ 100.–	Perforer

Automatische Bogen-Falzmaschine für Rundstapelung — Machine à plier munie d'un margeur automatique rotatif (margeur rotatif) — Full Automatic Folding machine fitted with a Rotary Feeder

No.	Größtes Format / Plus grand format / Max. size cm	Anordnung — Arrangement — Arrangement	Preis / Prix / Price M.	Gewicht / Poids — Weight netto / net / net kg	Gewicht / Poids — Weight brutto / brut / gross kg	Raumbedarf in Metern / Emplacement / Space
40 AaR	60 : 85	für 2 und 3 Bruch, Werkdruck — pour 2 et 3 plis, pour labeurs — for 2 and 3 folds, for folding letter press work	4450.–	1400	2000	2,85 : 2,00
40 AgR	70 : 95	" " — " " — " "	4600.–	1400	2000	2,85 : 2,00
40 AlR	80 : 112	" " — " " — " "	4850.–	1450	2050	3,00 : 2,00
40 AnR	85 : 116	" " — " " — " "	5050.–	1480	2100	3,00 : 2,00
46 GaR	70 : 95	für 2 und 3 Bruch, Werkdruck und Zeitungen — pour 2 et 3 plis, combinée pour plier des labeurs et des journaux — for 2 and 3 folds, combined for folding letter press work and newspapers	4700.–	1500	2150	2,85 : 2,00
46 GcR	85 : 116	" " — " " — " "	5150.–	1650	2250	3,00 : 2,00
42 CaR	85 : 116	für 2—4 Bruch, Werkdruck — pour 2, 3 et 4 plis, pour labeurs — for 2, 3 and 4 folds, for folding letter press work	5100.–	1550	2300	3,00 : 2,00
42 CfR	70 : 95	" " — " " — " "	4800.–	1500	2150	2,85 : 2,00
42 CkR	94 : 120	" " — " " — " "	5200.–	1600	2350	3,20 : 2,00
44 EbR	85 : 116	für 2—4 Bruch, Werkdruck und Zeitungen — pour 2, 3 et 4 plis, combinée pour plier des labeurs et des journaux — for 2, 3 and 4 folds, combined for folding letter press work and newspapers	5250.–	1650	2300	3,00 : 2,00
44 EbbR	85 : 116	für 2—4 Bruch, Werkdruck — pour 2, 3 et 4 plis, pour labeurs — for 2, 3 and 4 folds, for folding letter press work	5150.–	1625	2250	3,00 : 2,00
44 EhR	70 : 95	für 2—4 Bruch, Werkdruck und Zeitungen — pour 2, 3 et 4 plis, combinée pour plier des labeurs et des journaux — for 2, 3 and 4 folds, combined for folding letter press work and newspapers	5000.–	1570	2250	2,85 : 2,00
44 EkR	70 : 95	für 2—4 Bruch, Werkdruck — pour 2, 3 et 4 plis, pour labeurs — for 2, 3 and 4 folds, for folding letter press work	4900.–	1550	2200	2,85 : 2,00
44 EmR	94 : 120	" " — " " — " "	5350.–	1750	2350	3,20 : 2,00
44 EnR	94 : 120	für 2—4 Bruch, Werkdruck und Zeitungen — pour 2, 3 et 4 plis, combinée pour plier des labeurs et des journaux — for 2, 3 and 4 folds, combined for folding letter press work and newspapers	5450.–	1800	2400	3,20 : 2,00

NB. Die Bezeichnung „und Zeitungen" versteht sich für Rechtsfalzung der Maschine im 3. Bruch, um bei Prospekten, Zeitungen usw. den Kopf nach außen falzen zu können.
„Pour plier des journaux" c.-à.-d. pliant la page du titre des journaux au 3e pli en dehors. — „For folding newspapers" viz: folding the title-page of newspapers outside.

Durchmesser der Riemenstufenscheiben: 305/276/247 mm. Tourenzahl dieser Scheibe: 200 in der Minute. — Riemenbreite: 50 mm.

Extra-Einrichtungen siehe Seite 33 und 35. — Dispositifs supplementaires voir page 33 et 35. — Special arrangements see page 33 and 35.

No. 8 und 8½, No. 58 und 58½

Draht-Heftmaschinen mit selbsttätiger Klammerbildung zum Flachheften von Kartonnagen. Die Maschinen No. 8 und 58 verarbeiten gewöhnlichen Flachdraht und Runddraht, No. 8½ und 58½ 3 mm breiten Flachdraht. Auf Wunsch kann Maschine No. 8 auch mit einer Einrichtung geliefert werden, um Holzleisten in die Kartons einzuheften.

Machines à piquer à plat les boîtes en carton avec languettes au moyen de fil métallique continu. Les machines No. 8 et 58 piquent avec fil de fer rond et aplati, No. 8½ et 58½ avec fil de fer aplati d'une largeur de 3 mm. Cette même machine No. 8 peut être arrangée avec des appareils pour l'assemblage au carton des tringles en bois.

Wire Stitching Machines for connecting the joints of flat boxes with wire. The machines No. 8 and 58 work round wire and narrow flat wire, the No. 8½ and 58½ machines broad flat wire of 3 mm of width. The machine No. 8 is also for fastening wooden rims to cardboard boxes if required.

Maschine No.	Armlänge Longueur du bras Depth of arm cm	Für Fußbetrieb à la pédale for treadle M.	Für Kraftbetrieb à la vapeur for power M.	Für Kraft- u. Fußbetrieb à la vapeur et à la pédale for power and treadle M.
58, 58½	24	250.—	300.—	325.—
8, 8½	32	350.—	400.—	425.—
„ „	37	375.—	425.—	450.—
„ „	50	400.—	450.—	475.—
„ „	65	475.—	525.—	550.—
„ „	75	550.—	600.—	625.—

Maschine No. 8. Mit Einrichtung für Holzleistenheftung (Drahtwort: Holzheft) M. 65.-- mehr
Machine No. 8. Arrangement à assembler au carton des tringles en bois (Mot télégraphique: Holzheft) M. 65.— de plus
Machine No. 8. Arrangement for fastening wooden rims to cardboard boxes (Cable word: Holzheft) M. 65.— extra

Durchmesser der Riemenstufenscheibe: 215 und 190 mm
Tourenzahl derselben: 120 in der Minute
Riemenbreite: 40 mm

Diamètres du cône: 215 et 190 millimètres
Nombre de révolutions: 120 par minute
Largeur de la courroie: 40 mm

Diameters of the cone pulley: 215 and 190 mm
Quickest speed of the pulley: 120 revolutions per minute
Width of belt: 40 mm

Abbildung der Maschine No. 8 mit 32 cm langem Auflegearm, Fußbetrieb
Avec bras de piqûre de 32 cm de longueur à la pédale
Machine with 32 cm long arm for treadle

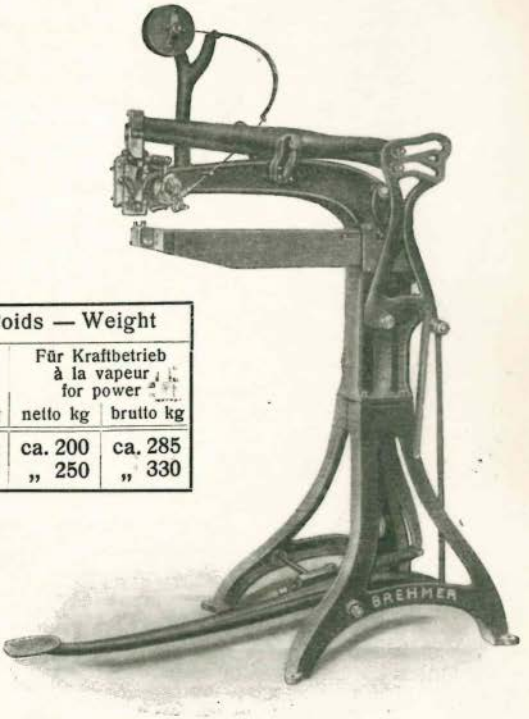
Maschine No.	Armlänge Longueur du bras Depth of arm cm	Gewicht — Poids — Weight: Für Fußbetrieb à la pédale for treadle netto kg	brut. kg	Für Kraftbetrieb à la vapeur for power netto kg	brut. kg	Für Kraft- u. Fußbetrieb à la vapeur et à la pédale for power and treadle netto kg	brutto kg	Raumbedarf Emplacement Space cm
58, 58½	24	85	115	105	145	110	150	60 : 70
8, 8½	32	80	115	100	150	110	170	60 : 80
„ „	37	95	130	115	165	125	185	60 : 85
„ „	50	135	190	150	225	165	240	80 : 100
„ „	65	165	240	180	250	195	270	80 : 115
„ „	75	180	260	205	275	225	300	80 : 125

No. 8¼

Draht-Heftmaschine zum Einheften von Holzleisten in Kartons. Die Maschine ist für diesen Heftzweck besonders kräftig gebaut. Sie heftet mit Klammern von 10 mm Rückenlänge und 14 mm Schenkellänge bis 12 mm Dicke oder mit Klammern von 17 mm Schenkellänge bis 15 mm Dicke

Machine à piquer les tringles en bois pour carton. La construction étant particulièrement robuste elle fait soit: des crochets de 10 mm de largeur de dos et 14 mm de longueur de tiges en piquant jusqu'à l'épaisseur de 12 mm soit: des crochets de 17 mm de longueur de tiges en piquant jusqu'à l'épaisseur de 15 mm.

Wire Stitching Machine for stitching wooden frames to boxes. The machine being very strongly built makes staples with 10 mm crown and 14 mm long legs stitching up to 12 mm or staples with 17 mm long legs stitching up to 15 mm.



Armlänge Longueur du bras Depth of arm	Gewicht — Poids — Weight			
	Für Fußbetrieb à la pédale for treadle		Für Kraftbetrieb à la vapeur for power	
	netto kg	brutto kg	netto kg	brutto kg
52 cm	ca. 195	ca. 260	ca. 200	ca. 285
72 „	„ 240	„ 320	„ 250	„ 330

Preis — Prix — Price:

Länge des Auflegearmes Longueur du bras de piqûre Depth of arm	Für Fußbetrieb à la pédale for treadle	Für Kraftbetrieb à la vapeur for power	Für Kraft- und Fußbetrieb à la vapeur et à la pédale for power and treadle
52 cm	M. 400.—	M. 450.—	M. 475.—
72 „	„ 475.—	„ 525.—	„ 550.—

Raumbedarf — Emplacement — Space 85 : 105 und 82 : 125

Durchmesser der Riemenstufenscheibe: 215 und 190 mm
Tourenzahl derselben: 120 in der Minute. Riemenbreite: 40 mm

Diamètres du cône: 215 et 190 millimètres
Nombre de revolutions: 120 par minute. Largeur de la courroie: 40 mm

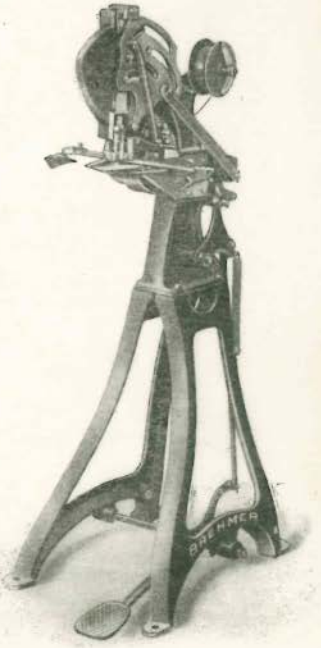
Diameters of the cone-pulley: 215 and 190 mm
Quickest speed of the pulley: 120 revolutions per minute. Width of belt: 40 mm

No. 58 3/4

Draht-Heftmaschine zum Anheften von Zungen für Kuvert-, Musterbeutel- und Kartonverschlüsse. Breite des Heftdrahtes 4,5 mm oder 7 mm, Länge der Heftzungen 22 oder 27 mm.

Machine pour la fermeture des pochettes et des cartons pliants au moyen de fil métallique. Largeur du fil 4 mm 1/2 ou 7 mm, longueur des languettes 22 ou 27 mm.

Wire Stitching Machine for closing envelopes, sample bags and cartons. Width of flat wire 4 1/2 or 7 mm, depth of strips 22 or 27 mm.



Gewicht Poids — Weight	netto kg	brutto kg
Für Fußbetrieb . . . à la pédale . . . . for treadle	85	130
Für Kraftbetrieb . . . à la vapeur . . . . for power	110	160
Für Kraft- u. Fußbetrieb à la vapeur et à la pédale for power and treadle	115	170

Raumbedarf – Emplacement – Space
ca. 60 : 70 cm

Durchmesser der
Riemenstufenscheibe: 215, 190 mm
Tourenzahl dieser Scheibe:
120 in der Minute
Riemenbreite: 40 mm

Diamètres du cône: 215, 190 mm — Nombre de révolutions: 120 par minute
Largeur de courroie: 40 mm

Diameters of the cone-pulley: 215, 190 mm
Quickest speed of the pulley: 120 revolutions per minute
Width of belt: 40 mm

Preis — Prix — Price	Für Fußbetrieb à la pédale for treadle	Für Kraftbetrieb à la vapeur for power	Für Kraft- und Fußbetrieb à la vapeur et à la pédale for power and treadle
Eingerichtet für 4 1/2 oder 7 mm breiten Draht Arrangée pour fil de 4 1/2 ou de 7 mm de largeur Arranged for wire in width of 4 1/2 or 7 mm	M. 400.—	M. 450.—	M. 475.—
Eingerichtet für 4 1/2 und 7 mm breiten Draht Arrangée pour fil de 4 1/2 et 7 mm de largeur Arranged for wire in width of 4 1/2 and 7 mm	M. 500.—	M. 550.—	M. 575.—

No. 28, 28½

Draht-Heftmaschinen mit selbsttätiger Klammerbildung zum Flachheften von Kartonnagen. Maschine No. 28 verarbeitet gewöhnlichen Flachdraht und Runddraht, Maschine No. 28½ nur Flachdraht in 3 mm Breite. Die Klammern werden nicht wie bei unserer Maschine No. 8 längs, sondern quer |--| in die Kartons eingeheftet. Armlänge 17 oder 30 cm.

Machines à piquer à plat les boîtes en carton au moyen de fil métallique continu. La machine No. 28 pique avec fil de fer rond et aplati, No. 28½ avec fil de fer aplati d'une largeur de 3 mm. Les crochets sont introduits à travers le carton. Longueur du bras de piqûre: 17 ou 30 cm.

Wire Stitching Machine for connecting the joints of cardboard boxes with wire staples. The No. 28 Machine works round wire and narrow flat wire, the No. 28½ Machine broad flat wire of 3 mm of width. The staples are not inserted lengthwise into the box as on Machine No. 8 but across. Depth of arm 17 or 30 cm.

Gewicht Poids – Weight	Mit 17 cm Arm avec bras de 17 cm with 17 cm long arm		Mit 30 cm Arm avec bras de 30 cm with 30 cm long arm	
	netto kg	brut. kg	netto kg	brut. kg
Für Fußbetrieb à la pédale for treadle	ca. 60	ca. 90	ca. 85	ca. 120
Für Kraftbetrieb à la vapeur for power	ca. 70	ca. 115	ca. 95	ca. 125
Raumbedarf Emplacement Space				
Für Fußbetrieb à la pédale for treadle	ca. 60 : 60 cm		ca. 75 : 60 cm	
Für Kraftbetrieb à la vapeur for power	ca. 55 : 65 cm		ca. 70 : 65 cm	

Bei Kraftbetrieb:
Durchmesser der Riemenstufenscheibe: 190, 165 mm
Tourenzahl derselben: 120 in der Minute
Riemenbreite: 40 mm

Diamètres du cône: 190, 165 mm
Nombre de révolutions: 120 par minute
Largeur de la courroie: 40 mm

Diameters of the cone-pulley: 190, 165 mm
Quickest speed of the pulley: 120 revolutions per minute
Width of belt: 40 mm

Abbildung der Maschine für Fußbetrieb
Illustration de la machine à la pédale
Illustration of machine for treadle

Größe — Grandeur — Size	Preis — Prix — Price		
	Für Fußbetrieb à la pédale for treadle	Für Kraftbetrieb à la vapeur for power	Für Kraft- und Fußbetrieb à la vapeur et à la pédale for power treadle
Mit 17 cm langem Auflegearm avec bras de piqûre de 17 centimètres with 17 cm long arm	M. 140.—	M. 240.—	M. 275.—
Mit 30 cm langem Auflegearm avec bras de piqûre de 30 centimètres with 30 cm long arm	M. 200.—	M. 300.—	M. 335.—

No. 29

Faltschachtel-Heftmaschine mit selbsttätiger Klammerbildung

Diese Maschine dient zum Zusammenheften von Faltschachteln jeder Art und wird in 4 Größen geliefert' wie untenstehend.

Machine à piquer les boîtes pliantes

au moyen de fil métallique continu. Elle pique des boîtes pliantes et peut être livrée en 4 grandeurs comme il est spécifié ci-devant.

Folding Box Wire Stitching Machine.

This machine is intended for stitching together every kind of folding boxes and is supplied in four sizes.

Durchmesser der Riemenstufenscheibe: 115 mm
Tourenzahl dieser Scheibe: 160 in der Minute
Riemenbreite: 35 mm

Diamètres du cône: 115 millimètres
Nombre de révolutions: 160 par minute
Largeur de la courroie: 35 mm

Diameters of the cone-poulley: 115 mm
Quickest speed of the pulley 160 revolutions per minute
Width of belt: 35 mm

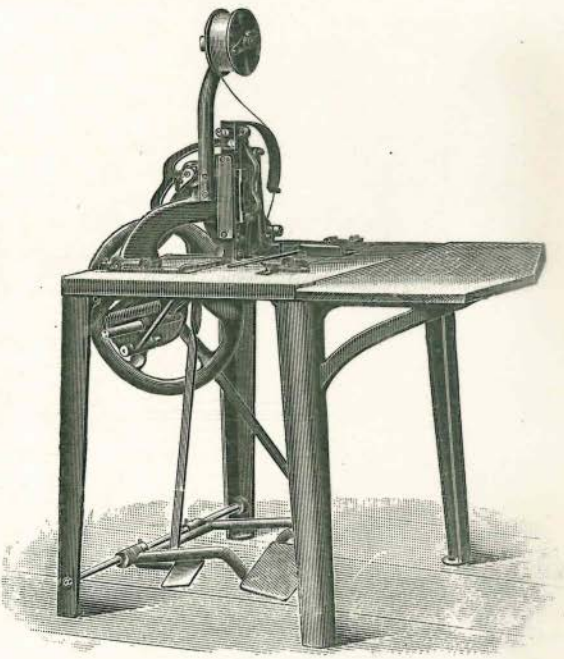


Abbildung der Maschine für Fußbetrieb
Illustration de la machine à la pédale
Illustration of machine for treadle

Preis — Prix — Price:

Größe Grandeur Size	Schachtelhöhe Hauteur de boîte Height of box	Schachtellänge Longueur de boîte Length of box	Für Kraftbetrieb à vapeur for power	Für Fußbetrieb à pédale for treadle	Für Kraft- und Fußbetrieb à vapeur et pédale for power and treadle
I	180 mm	380 mm	M. 340.—	M. 350.—	M. 375.—
Ia	180 „	560 „	„ 360.—	„ 370.—	„ 395.—
II	345 „	380 „	„ 400.—	„ 410.—	„ 435.—
IIa	345 „	560 „	„ 420.—	„ 430.—	„ 455.—

Größe Grandeur Size	Gewicht — Poids — Weight Für Kraftbetrieb à vapeur for power netto kg	brutto kg	Für Fußbetrieb à pédale for treadle netto kg	brutto kg	Für Kraft- und Fußbetrieb à vapeur et à pédale for power and treadle netto kg	brutto kg	Raumbedarf Emplacement Space cm
I	ca. 105	ca. 160	ca. 130	ca. 175	ca. 135	ea. 180	ca. 70 : 100
Ia	„ 115	„ 170	„ 140	„ 185	„ 145	„ 190	„ 90 : 100
II	„ 130	„ 200	„ 155	„ 225	„ 160	„ 230	„ 70 : 120
IIa	„ 140	„ 205	„ 165	„ 230	„ 170	„ 240	„ 90 : 120

No. 9, 9¼, 9½; No. 59, 59½

Karton - Ecken - Drahtheftmaschinen mit selbsttätiger Klammerbildung. Maschinen No. 9, 9¼ und 59 heften mit gewöhnlichem Flachdraht No. 9½ und 59½ mit 3 mm breitem Flachdraht. Maschine No. 9¼ ist für größere Klammer eingerichtet und ist für Holzschachtelheftung bis 5½ mm Dicke verwendbar.

Machines à piquer les coins de boîtes en carton au fil métallique continu. No. 9, 9¼ et 59 piquent avec fil de fer aplati, No. 9½ et 59½ avec fil de fer aplati d'une largeur de 3 mm. La machine No. 9¼ est arrangée pour la piqûre de boîtes en bois et pourvue d'un appareil faisant un crochet plus long et piquant jusqu'à l'épaisseur de 5 mm ½.

Wire Stitching Machines for securing the corners of cardboard boxes. No. 9, 9¼ and 59 work narrow flat wire, No 9½ and 59½ broad flat wire of 3 mm of width. Machine No. 9¼ is supplied with an arrangement for longer staples for stitching wooden boxes up to 5½ mm in thickness.

No.	Gewicht — Poids — Weight			
	Für Fußbetrieb à la pédale for treadle		Für Kraftbetrieb à la vapeur for power	
	netto kg	brutto kg	netto kg	brutto kg
9, 9¼, 9½	ca. 75	ca. 130	ca. 105	ca. 165
59, 59½	„ 70	„ 115	„ 95	„ 150

Durchmesser der Riemenstufenscheibe: 215 und 190 mm
Tourenzahl dieser Scheibe: 120 in der Minute
Riemenbreite: 40 mm

Diamètres du cône: 215 et 190 mm
Nombre de révolutions: 120 par minute
Largeur de la courroie: 40 mm

Diameters of the cone-pulley: 215 and 190 mm
Quickest speed of the pulley: 120 revolutions per minute
Width of belt: 40 mm

Abbildung der Maschine No. 9 für Kraftbetrieb
Illustration de la machine No. 9 à la vapeur
Illustration of machine No. 9 for power

No.	Länge des Auflegesattels Longueur du bras de piqûre Depth of arm	Preis — Prix — Price		
		Für Fußbetrieb à la pédale for treadle	Für Kraftbetrieb à la vapeur for power	Für Kraft- u. Fußbetrieb à la vapeur et à la pédale for power and treadle
9, 9¼, 9½	32 cm	M. 450.—	M. 500.—	M. 515.—
59, 59½	22 „	„ 400.—	„ 425.—	„ 440.—

Raumbedarf — Emplacement — Space: 60 : 80 cm

No. 9BE, 9B; No. 9¼BE, 9¼B; No. 9½BE, 9½B

Kombinierte Ecken- und Boden-Drahtheftmaschinen zum Heften von Schachtelecken bis 32 cm Tiefe und zum Einheften von Böden bis 43 cm Tiefe. Maschinen No. 9 und 9¼ heften mit gewöhnlichem Flachdraht, No. 9½ mit 3 mm breitem Nietendraht. Maschine No. 9¼ ist für größere Klammer eingerichtet und für Holzschachtelheftung bis 5½ mm Dicke.

Machines combinées pour piquer les coins et les fonds de boîtes en carton; longueur du bras pour piquer les coins 32 cm longueur du bras pour piquer les fonds 43 cm. No. 9 et 9¼ piquent avec fil de fer aplati, No. 9½ avec fil de fer aplati d'une largeur de 3 mm. La machine No. 9¼ est arrangée pour la piqûre de boîtes en bois et pourvue d'un appareil faisant un crochet plus long et piquant jusqu'à l'épaisseur de 5½ mm.

Combined Corner and Bottom Wire Stitching Machines. Depth of arm for corner stitching 32 cm, for bottom stitching 43 cm. No. 9 and 9¼ work narrow flat wire, No. 9½ broad flat wire of 3 mm of width. Machine No. 9¼ is supplied with an arrangement for longer staples for stitching wooden boxes up to 5½ mm in thickness.

Durchmesser der Riemenstufenscheibe: 215 und 190 mm
Tourenzahl derselben: 120 in der Minute

Diamètres du cône: 215 et 190 millimètres
Nombre de révolutions: 120 par minute

Diameters of the cone-pulley: 215 and 190 mm
Quickest speed of the pulley: 120 revolutions per minute

No.	Eingerichtet für / Arrangée pour / Arranged for	Preis — Prix — Price		
		Für Fußbetrieb à la pédale for treadle	Für Kraftbetrieb à la vapeur for power	Für Kraft- u. Fußbetrieb à la vapeur et à la pédale for power and treadle
9BE, 9¼BE 9½BE	Ecken- und Bodenheftung / piquer les coins et les fonds / corner and bottom stitching	M. 550.—	M. 600.—	M. 615.—
9B, 9¼B 9½B	nur für Bodenheftung . . / piquer les fonds . . . . / only bottom stitching . .	M. 500.—	M. 550.—	M. 565.—

Gewicht — Poids — Weight	No. 9, 9¼ und 9½ BE		No. 9, 9¼ und 9½ B	
Für Fußbetrieb — à la pédale — for treadle	net. 100 kg	brut. 160 kg	net. 90 kg	brut. 150 kg
Für Kraftbetrieb — à la vapeur — for power	„ 120 „	„ 185 „	„ 110 „	„ 175 „

Raumbedarf — Emplacement — Space: 60 : 80 cm

No. 20, 20¼, 20½

Draht-Heftmaschinen mit selbsttätiger Klammerbildung zum Heften von Rundschachteln, sowie zum Einheften der Böden in viereckige Kartons. Die Maschinen heften Rundschachteln von beliebiger Weite und bis 32 cm Höhe. No. 20 und 20¼ verarbeiten gewöhnlichen Flachdraht, No. 20½ 3 mm breiten Draht. Maschine No. 20¼ ist für größere Klammer eingerichtet und ist für Holzschachtelheftung bis 5½ mm Dicke verwendbar.

Machines à piquer au moyen de fil métallique continu les fonds et couvercles de boîtes en carton rondes ou ovales de toutes les dimensions jusqu'à l'hauteur de 32 centimètres. No. 20 et 20¼ piquent avec fil de fer aplati, No. 20½ avec fil de fer aplati d'une largeur de 3 mm. La machine No. 20¼ est arrangée pour la piqûre de boîtes en bois et pourvue d'un apparail faisant un crochet plus long et piquant jusqu'à l'épaisseur de 5 mm ½.

Wire Stitching Machines for fastening the bottoms of round, oval or square cardboard boxes to the sides. The machines will stitch round boxes of any width up to a depth of 32 cm. No. 20 and 20¼ work narrow flat wire, No. 20½ broad flat wire of 3 mm of width. Machine No. 20¼ is supplied with an arrangement for longer staples for stitching wooden boxes up to 5½ mm in thickness.

Durchmesser der Riemenstufenscheibe: 215, 190 mm
Tourenzahl der Scheibe: 120 in der Minute
Riemenbreite: 40 mm

Abbildung der Maschine für Fußbetrieb
Illustration de la machine à la pédale
Illustration of machine for treadle

Diamètres du cône: 215, 190 millimètres
Nombre de révolutions: 120 par minute. Largeur de la courroie: 40 mm

Diameters of the cone-pulley: 215, 190 mm
Quickest speed of the pulley: 120 per minute. Width of belt: 40 mm

Preis — Prix — Price		Gewicht — Poids — Weight				Raumbedarf Emplacement Space
Für Fußbetrieb à la pédale for treadle	Für Kraftbetrieb à la vapeur for power	Für Fußbetrieb à la pédale for treadle		Für Kraftbetrieb à la vapeur for power		
		netto kg	brutto kg	netto kg	brutto kg	cm
M. 550.—	M. 650.—	ca. 155	ca. 270	ca. 185	ca. 300	ca. 90 : 135

No. 80

Karton-Flach-Heftmaschine mit drehbarem Heftkopf für Quer-, Schräg- und Längsheftung.

Machine à piquer à plat les boîtes en carton avec tête-couseur tournante pour la couture horizontale, oblique et perpendiculaire.

Box Wire Stitcher with Rotary Head for stitching Boxes with Staples lengthwise, crosswise or diagonally to the arm.

Durchmesser der Riemenstufenscheibe: 215, 190 mm

Tourenzahl derselben: 120 in der Minute

Riemenbreite: 55 mm

Diamètres du cône: 215, 190 mm

Nombre de révolutions: 120 par minute

Largeur de la courroie: 55 mm

Diameters of the cone-pulley: 215, 190 mm

Quickest speed of the pulley: 120 revolutions per minute

Width of belt: 55 mm

Abbildung der Maschine mit 50 cm-Arm
Illustration de la machine avec bras de piqûre de 50 cm de longueur
Illustration of machine with 50 cm long arm

Preis — Prix — Price

Länge des Auflegearmes Longueur du bras de piqûre Depth of arm	Für Fußbetrieb à la pédale for treadle	Für Kraftbetrieb à la vapeur for power	Für Kraft- und Fußbetrieb à la vapeur et à la pédale for power and treadle
37 cm	M. 425.—	M. 475.—	M. 500.—
50 „	„ 450.—	„ 500.—	„ 525.—
65 „	„ 525.—	„ 575.—	„ 600.—

Armlänge Longueur du bras Depth of arm	Gewicht — Poids — Weight						Raumbedarf Emplacement Space cm
	Für Fußbetrieb à la pédale for treadle		Für Kraftbetrieb à la vapeur for power		Für Kraft- u. Fußbetrieb à la vapeur et à la pédale for power and treadle		
	netto kg	brutto kg	netto kg	brutto kg	netto kg	brutto kg	
37 cm	ca. 115	ca. 195	ca. 135	ca. 220	ca. 145	ca. 230	ca.60:80
50 „	„ 170	„ 320	„ 190	„ 340	„ 200	„ 350	„ 80:100
65 „	„ 185	„ 325	„ 215	„ 350	„ 225	„ 360	„ 80:115

No. 57

Draht-Heftmaschine mit selbsttätiger Klammerbildung für Boden- und Schlußheftung von Schachteln für Zucker, Stärke, Kerzen usw. Diese Maschine dient dazu, an Kasten, die aus flachliegender Pappe gefertigt werden, die Bodenwand und nach Füllung den Schluß mit Draht sauber und fest zusammenzuheften.

Machine à piquer les fermetures et fonds de boîtes pliantes, boîtes à sucre, bougies, amidon, etc., au moyen de fil métallique continu. Cette machine sert à piquer solidement avec des crochets de fil de fer le fond ainsi que la fermeture — après le remplissage — des boîtes faites de carton en feuille.

Wire Stitching Machine for securing the bottoms and tops of cardboard boxes for sugar, starch, candels etc. This machine is intended for fastening with wire staples the bottom flaps of empty and the lid flaps of filled folding cardboard boxes and is specially recommended for sugar, starch etc. factories for securing their packages from being tampered with.

Durchmesser der Riemenstufenscheibe: 190 und 165 cm
Tourenzahl dieser Scheibe: 100 in der Minute
Riemenbreite: 40 mm

Diamètres du cône: 190 : 165 millimètres
Nombre de révolutions: 100 par minute
Largeur de la courroie: 40 mm

Diameters of the cone-pulley: 190 and 165 mm
Quickest speed of the pulley: 100 revolutions per minute
Width of belt: 40 mm

	Preis Prix — Price	Gewicht Poids — Weight		Raumbedarf Emplacement Space
Für Fußbetrieb . . . . à la pédale . . . . . for treadle	M. 350.—	netto ca. 70 kg	brutto ca. 110 kg	ca. 50 : 60 cm
Für Kraftbetrieb . . . . à la vapeur . . . . . for power	M. 380.—	netto ca. 95 kg	brutto ca. 135 kg	
Für Kraft- und Fußbetrieb à la vapeur et à la pédale for power and treadle .	M. 400.—	netto ca. 100 kg	brutto ca. 140 kg	

No. 57¼

Karton-Draht-Heftmaschine mit selbsttätiger Klammerbildung für Flachheftung und für Bodenheftung.
Länge des Armes für Flachheftung 37 cm, des senkrechten Armes für Bodenheftung 75 cm.

Machine à piquer à plat les boîtes en carton et les fonds de boîtes.
Longueur du bras horizontal 37 cm, longueur du bras vertical 75 cm.

Wire Stitching Machine for connecting the joints of flat boxes and for stitching — in or together the bottoms of boxes.
Depth of arm for flat stitching 37 cm, for bottom stitching 75 cm.

Die nebenstehende Abbildung zeigt die Maschine mit senkrecht stehendem Arm für Bodenheftung. Der Arm für Flachheftung ist abgenommen.

L'illustration ci-après montre la machine avec bras vertical pour la piqûre des fonds. Le bras pour la piqûre à plat (bras horizontal) est démonté.

The illustration shows machine for stitching of the bottom of boxes. The arm for flat stitching has been taken off.

Durchmesser der Riemenstufenscheibe: 215 und 190 mm
Tourenzahl derselben: 120 in der Minute
Riemenbreite: 40 mm

Diamètres du cône: 215 et 190 millimètres
Nombre de révolutions: 120 par minute
Largeur de la courroie: 40 mm

Diameters of the cone-pulley: 215 and 190 mm
Quickest speed of the pulley: 120 revolutions per minute
Width of belt: 40 mm

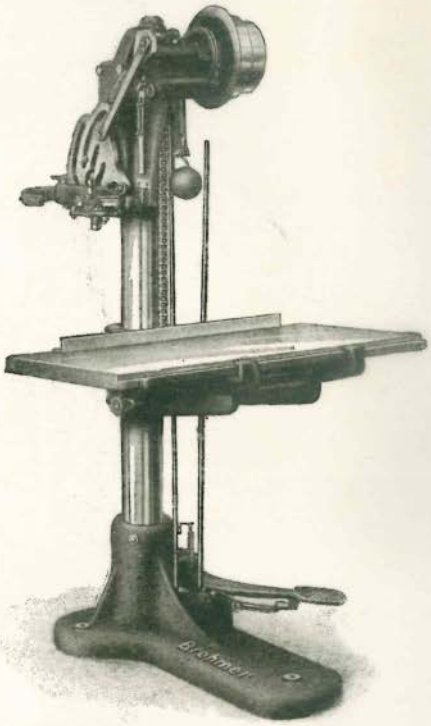
	Preis Prix — Price	Gewicht Poids — Weight		Raumbedarf Emplacement Space
Für Fußbetrieb . . . . . à la pédale . . . . . . for treadle	M. 460.—	netto ca. 170 kg	brutto ca. 245 kg	50 : 90 cm
Für Kraftbetrieb . . . . . à la vapeur . . . . . . for power	M. 535.—	netto ca. 190 kg	brutto ca. 265 kg	
Für Kraft- und Fußbetrieb à la vapeur et à la pédale for power and treadle . .	M. 560.—	netto ca. 200 kg	brutto ca. 280 kg	

No. 73

Draht-Heftmaschine für Verschlußheftung von Kartons. Diese Maschine ist speziell zum Heften gefüllter Schachteln bestimmt, bei denen die Deckel leicht in die Seiten der Schachtel eingelassen sind und dadurch einen Rand bilden. Dieser Rand wird an die Seiten der Schachtel geheftet.

Machine pour piquer les couvercles des boîtes à fermeture spéciale. Cette machine sert à fixer les couvercles des boîtes qui, après remplissage de ces dernières, sont enchassés entre les parois.

Wire Stitching Machine for Box Closing. This machine is special intended to stitch filled cardboard boxes which are made up with their lids slightly let into the sides of the box thus forming a brim. It is this brim that is stitched to the sides of the box.



Durchmesser der Riemenstufenscheibe: 215 und 190 mm
Tourenzahl derselben: 120 in der Minute
Riemenbreite: 40 mm

Diamètres du cône: 215 et 190 millimètres
Nombre de révolutions: 120 par minute
Largeur de la courroie: 40 mm

Diameters of the cone-pulley: 215 and 190 mm
Quickest speed of the pulley: 120 revolutions per minute — Width of belt: 40 mm

	Preis Prix — Price	Gewicht Poids — Weight		Raumbedarf Emplacement Space
Für Fußbetrieb . . . . à la pédale . . . . . for treadle	M. 480.—	netto 190 kg	brutto 290 kg	85 : 90 cm
Für Kraftbetrieb . . . . à la vapeur . . . . . for power	M. 530.—	netto 220 kg	brutto 330 kg	
Für Kraft- und Fußbetrieb à la vapeur et à la pédale for power and treadle . .	M. 565.—	netto 230 kg	brutto 340 kg	

No. 72 A, 72 B

Boden- und Deckel-Draht-Heftmaschinen zum Aufstiften von Böden resp. Deckeln auf Holzkisten (Ersatz für Nagelmaschinen). Maschine No. 72 A heftet Kisten bis 35 cm Tiefe, No. 72 B bis 80 cm Tiefe.

Machines à piquer les fonds et les couvercles de caisses en bois (Remplacent les machines à clouer). Machine No. 72 A pique les caisses jusqu'à une profondeur de 35 cm, No. 72 B jusqu'à une profondeur de 80 cm.

Lid and Bottom Wire Stitching Machines for fastening the bottoms and lids of wooden boxes (Substitute for Nailing Machines). The machine No. 72 A is arranged for stitching wooden boxes up to 32 cm deep, No. 72 B up to 80 cm deep.

Durchmesser der Riemenstufenscheibe: 215, 190 mm bei No. 72 A, 300, 250 mm bei No. 72 B. — Tourenzahl dieser Scheibe: 100 in der Minute bei No. 72 A, 90 in der Minute bei No. 72 B. — Riemenbreite 50 mm.

Diamètres du cône: 215, 190 mm No. 72 A, 300, 250 mm No. 72 B. — Nombre de révolutions: 100 par minute No. 72 A, 90 par minute No. 72 B. — Largeur de la courroie: 50 mm.

Diameters of the cone pulley: 215, 190 mm No. 72 A, 300, 250 mm No. 72 B. — Quickest speed of the pulley: 100 revolutions per minute, 90 revolutions per minute No. 72 B. — Width of belt: 50 mm.

Raumbedarf — Emplacement — Space: No. 72 A 60 : 75 cm; No. 72 B 85 : 115 cm.

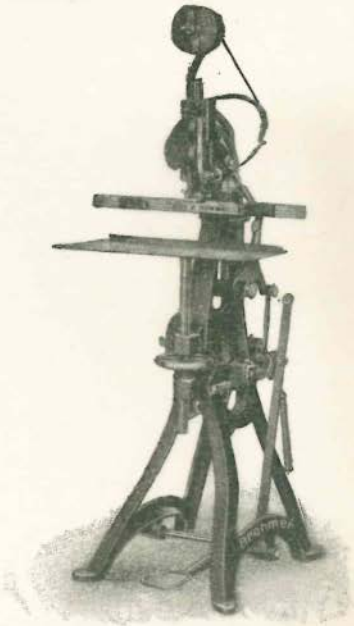


Abbildung der Maschine No. 72 A
Illustration de la machine No. 72 A
Illustration of machine No. 72 A

Preis der Maschine / Prix de la machine / Price of machine } No. 72 A	Für Fußbetrieb à la pédale for treadle		Für Kraftbetrieb à la vapeur for power		Für Kraft- und Fußbetrieb à la vapeur et à la pédale for power and treadle	
Mit Einrichtung für 10 oder 15 mm lange Klammern / Arrangée pour des agrafes de 10 ou 15 mm de longueur / Arranged to produce one size of staples with either 10 or 15 mm long legs	M. 400.—		M. 465.—		M. 475.—	
Mit Einrichtung für 10 und 15 mm lange Klammern / Arrangée pour des agrafes de 10 et 15 mm de longueur / Arranged to produce 2 sizes of staples with 10 and 15 mm long legs	M. 450.—		M. 515.—		M. 525.—	
	netto kg	brutto kg	netto kg	brutto kg	netto kg	brutto kg
Gewicht — Poids — Weight	ca. 115	ca. 175	ca. 140	ca. 200	ca. 145	ca. 205
Preis der Maschine / Prix de la machine / Price of machine } No. 72 B						
Mit Einrichtung für 14 oder 30 mm lange Klammern / Arrangée pour des agrafes de 14 ou 30 mm de longueur / Arranged to produce one size of staples with either 14 or 30 mm long legs	M. 600.—		M. 665.—		M. 675.—	
Mit Einrichtung für 14 und 30 mm lange Klammern / Arrangée pour des agrafes de 14 et 30 mm de longueur / Arranged to produce 2 sizes of staples with 14 and 30 mm long legs	M. 650.—		M. 715.—		M. 725.—	
	netto kg	brutto kg	netto kg	brutto kg	netto kg	brutto kg
Gewicht — Poids — Weight	ca. 190	ca. 300	ca. 220	ca. 335	ca. 225	ca. 340

No. 28 A

Drahtheftmaschine zum Zusammenheften von Absatzflecken.
Mit dieser Maschine können Lederabfälle mit Drahtklammern zu Absatzflecken verbunden werden, wie die unten abgebildete Arbeitsprobe zeigt. Die gebräuchlichste Klammer hat 12 mm Rücken- und 8 mm Schenkellänge und heftet bis 6 mm Dicke.

Machine à piquer au fil métallique continu les morceaux de cuir pour talons.
Cette machine sert à joindre les déchets de cuir au moyen de crochets en fil métallique pour en faire des talons suivant l'illustration ci-dessous. Le point le plus courant a 12 mm de largeur de dos et 8 mm de longueur de tiges et pique jusqu'à 6 mm d'épaisseur.

Wire Stitching Machine for the making up of heel pieces.
Odd leather cuttings can successfully be stitched together on this machine to form heel pieces, as depicted below in illustration of stitched sample. The most suitable staple has a crown of $^1/_2$" (12 mm) and $^3/_8$" (8 mm) long legs which enables the stitching of up to $^1/_4$" (6 mm) thickness.

Durchmesser der Riemenstufenscheibe: 190 und 165 mm
Tourenzahl dieser Scheibe: 120 in der Minute

Diamètres du cône: 190 et 165 millimètres
Nombre de révolutions: 120 par minute

Diameter of the cone-poulley: 190 and 165 mm
Quickest speed of the pulley: 120 revolutions per minute

	Preis Prix — Price	Gewicht Poids — Weight		Raumbedarf Emplacement Space
Für Fußbetrieb . . . . . à la pédale . . . . . . for treadle	M. 165.—	netto ca. 60 kg	brutto ca. 90 kg	ca. 60 : 60 cm
Für Kraftbetrieb . . . . à la vapeur . . . . . . for power	M. 265.—	netto ca. 70 kg	brutto ca. 115 kg	
Für Kraft- und Fußbetrieb à la vapeur et à la pédale for power and treadle . .	M. 300.—	netto ca. 75 kg	brutto ca. 120 kg	

Abbildung von Arbeitsproben der Maschine

Illustration de spécimens de couture de la machine

Illustration of the work done by the machine

No. 28 S

Draftheftmaschine zum Anheften von Oberleder.

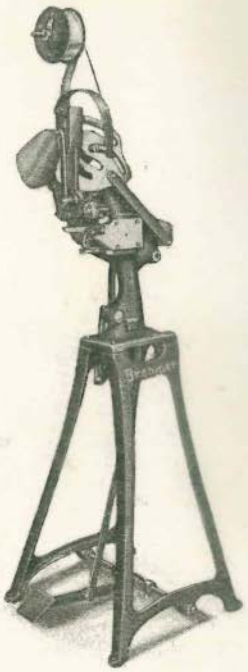
Diese Maschine hat besonders die Aufgabe, Oberleder mit Futter oder Sohle durch Drahtklammern zu verbinden. Die Maschine heftet in der Normalausführung mit Klammern von 4 mm Rücken- und 6 mm Schenkellänge aus feinem Runddraht No. 26.

Machine pour piquer l'empeigne.

Cette machine sert principalement à faire le premier montage des chaussures, c'est-à-dire fixer à la semelle, au moyen de crochets métalliques, l'empeigne et le contrefort. Le point couramment utilisé à 4 mm de largeur de dos et 6 mm de longueur de tiges. On emploie du fil mince (fil rond No. 26).

Wire Stitching Machine for the stitching on of the upper.

This machine is for the special purpose of joining the upper to the lining or the sole, with wire staples. The standard type of staple forming fittings will produce a staple of $^1/_8''$ (4 mm) crown and $^1/_4''$ (6 mm) long legs made of 26 gauge round wire.



Durchmesser der Riemenstufenscheibe: 190 und 165 mm

Tourenzahl derselben: 120 in der Minute

Diamètres du cône: 190 et 165 millimètres

Nombre de revolutions: 120 par minute

Diameters of the cone-pulley: 190 and 165 mm

Quickest speed of the pulley: 120 revolutions per minute

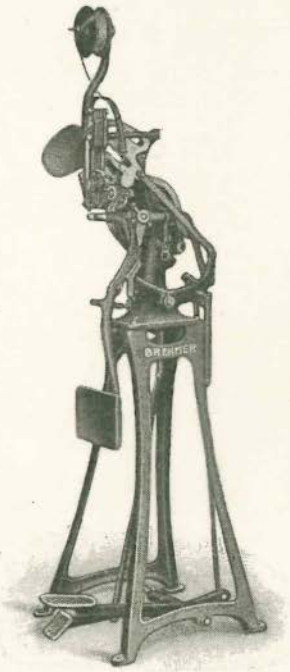
	Preis Prix — Price	Gewicht Poids — Weight		Raumbedarf Emplacement Space
Für Fußbetrieb . . . . à la pédale . . . . . for treadle	M. 240.—	netto ca. 60 kg	brutto ca. 90 kg	ca. 50 : 60 cm
Für Kraftbetrieb . . . . à la vapeur . . . . . for power	M. 340.—	netto ca. 75 kg	brutto ca. 115 kg	
Für Kraft- und Fußbetrieb à la vapeur et à la pédale for power and treadle .	M. 375.—	netto ca. 90 kg	brutto ca. 130 kg	

No. 76

Drahtheftmaschine zum Aufheften von Schuhverzierungen.
Diese Maschine ist dazu bestimmt, Verzierungen wie kleine Schnallen, Rosetten, Agraffen, Pompons usw. auf Schuhe zu heften. Sie heftet mit sehr kleinen, kaum sichtbaren Klammern, welche normalerweise eine Rückenbreite von 4 mm und 8 mm lange Schenkel haben.

Machine pour piquer les ornements.
Cette machine sert à piquer les ornements (pompons, boucles, agrafes etc.) aux pantoufles et aux souliers. Elle pique avec des crochets très petits, à peine visibles, qui normalement ont 4 mm de largeur de dos et 8 mm de longueur de tiges.

Wire Stitching Machine for the fastening of shoe ornaments.
This machine is purposely made to stitch such articles as buckles, rosettes, ornaments, pom-poms, etc. on to shoes. The wire staples with which the stitching is done, are on account of their minute size almost invisible. The crown of staple $^1/_8$ " (4 mm) and the legs are $^1/_4$ " (8 mm) long.



Durchmesser der Riemenstufenscheibe: 215 und 190 mm
Tourenzahl derselben: 100 in der Minute

Diamètres du cône: 215 et 190 millimètres
Nombre de revolutions: 100 par minute

Diameters of the cone-pulley: 215 and 190 mm
Quickest speed of the pulley: 100 revolutions per minute

	Preis Prix — Price	Gewicht Poids — Weight		Raumbedarf Emplacement Space
Für Fußbetrieb . . . . à la pédale . . . . . for treadle	M. 350.—	netto 65 kg	brutto 95 kg	50:70 cm
Für Kraftbetrieb . . . . à la vapeur . . . . . for power	M. 450.—	netto 85 kg	brutto 119 kg	
Für Kraft- und Fußbetrieb à la vapeur et à la pédale for power and treadle . .	M. 475.—	netto 95 kg	brutto 130 kg	

No. 77

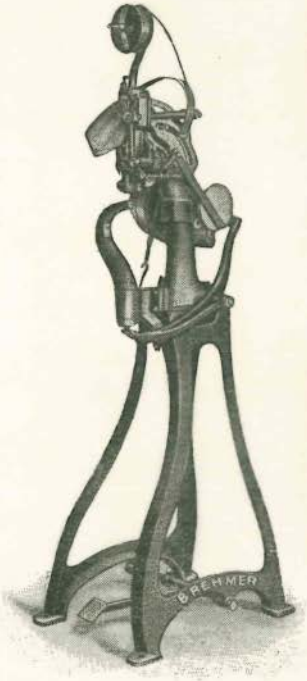
Drahtheftmaschine für Sohlenheftung.

Mit dieser Maschine kann das Aufheften von Sohlen auf Pantoffel, Filzschuhe u. dergl. mittels Drahtklammern ausgeführt werden. Diese Befestigungsart ist sehr dauerhaft und billig und kann für Filz, Leder und Pappe angewendet werden. Die gebräuchlichste Klammer hat 5 mm Rücken- und 15 mm Schenkellänge und heftet bis 12 mm Dicke; Abbildung einer Arbeitsprobe untenstehend.

Machine pour coudre les semelles. Cette machine sert à piquer les semelles aux pantoufles, chaussons, soulier etc. au moyen de crochets en fil métallique. Elle fait un travail extrêment solide et économique et pique du cuir, feutre ou carton. Le point le plus courant a 5 mm de largeur de dos et 15 mm de longueur de tiges et pique jusqu'à 12 mm d'épaisseur. Ci-dessous illustration du travail fait avec la machine No. 77.

Wire Stitching Machine for sole stitching.

The stitching on of soles with wire staples, is done successfully on this machine, where slippers of various kinds are in question. This method of stitching is very durable and for commercial reasons very cheap, it can be applied on materials such as felt, leather or cardboard. The staple mostly used has a crown of $^3/_{16}{}'$ (5 mm) by $^9/_{16}{}''$ (15 mm) leg which will stitch up to $^1/_2{}''$ (12 mm) thick. An illustration of specimen of stitching is shewn below.



Durchmesser der Riemenscheibe — Diametres du cône — Diameters of the cone-pulley: 215/190 mm

Tourenzahl derselben pro Minute — Nombre de révolutions par minute — Revolutions of the cône-pulley per minute: 100

	Preis Prix — Price	Gewicht Poids — Weight		Raumbedarf Emplacement Space
Für Fußbetrieb . . . . à la pédale . . . . . for treadle	M. 360.—	netto ca. 75 kg	brutto ca. 110 kg	ca. 60 : 60 cm
Für Kraftbetrieb . . . . à la vapeur . . . . . for power	M. 410.—	netto ca. 95 kg	brutto ca. 135 kg	
Für Kraft- und Fußbetrieb à la vapeur et à la pédale for power and treadle .	M. 450.—	netto ca. 100 kg	brutto ca. 140 kg	

Abbildung von Arbeitsproben der Maschine

Illustration de spécimens de couture de la machine

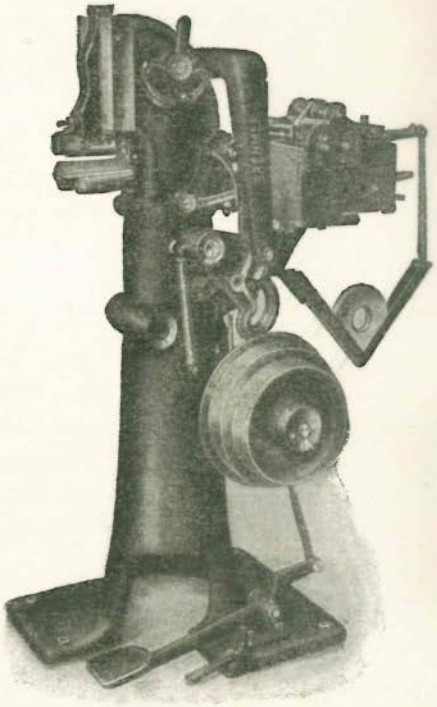
Illustration of the work done by the machine

No. 60, 60½

Karton-Ecken-Verbindungs-Maschine zum Schließen von Kartonecken mit Papier, Leinen oder Papyrolin in Streifen von 17 und 24 mm Breite.

Machine à joindre les coins des boîtes en carton au moyen de bandes en papier, en toile et en papyroline d'une largeur de 17 et 24 mm.

Corner Staying and Ending on Machine for cardboard boxes with 17 and 24 mm wide strips of paper, cloth or combination material.



Durchmesser der Riemenstufenscheibe: 300 und 250 mm
Tourenzahl dieser Scheibe: 100 in der Minute
Riemenbreite: 45 mm

Diamètres du cône: 300 et 250 mm
Nombre de révolutions: 100 par minute
Largeur de la courroie: 45 mm

Diameters of the cone-pulley: 300 and 250 mm
Quickest speed: 100 revolutions per minute
Width of belt: 45 mm

Raumbedarf — Emplacement — Space: ca. 70 : 125 cm

Preis der Maschine No. 60 Prix de la machine No. 60 Price of machine No. 60	Für Fußbetrieb à la pédale for treadle		Für Kraftbetrieb á la vapeur for power		Für Kraft- und Fußbetrieb à la vapeur et à la pédale for power and treadle	
mit 15 cm langem Auflegearm avec bras de 15 cent. de profondeur with 15 cm long anvil	M. 650.—		M. 730.—		M. 750.—	
mit 25 cm langem Auflegearm avec bras de 25 cent. de profondeur with 25 cm long anvil	M. 750.—		M. 830.—		M. 850.—	
Gewicht — Poids — Weight	netto kg ca. 220	brutto kg ca. 300	netto kg ca. 280	brutto kg ca. 350	netto kg ca. 285	brutto kg ca. 360

Maschine No. 60½ ist nur zur Verarbeitung gummierter Streifen eingerichtet und kostet M. 75.— weniger als Maschine No. 60.

Machine No. 60½ rien que pour la manufacture des bandes gommées. Dans ce cas réduction de prix M. 75.—

Machine No. 60½ is only intended to work gummed strips. Reduction of price M. 75.—

No. 62, 62½

Patent-Karten- und Bogen-Anklebemaschinen

Maschine No. 62 dient zum Ankleben von einzelnen Blättern, Karten usw. an die ganzen Bogen und kann auf Wunsch auch mit einer Einrichtung zum Umhängen der Vorsatzbogen geliefert werden.

Maschine No. 62½ ist außer für obige Arbeiten speziell zum Einkleben von Bildern usw. in die Lagen bestimmt.

Machines à coller les gardes aux cahiers et aux gravures

Machine No. 62 sert à coller les gardes aux cahiers et aux gravures. Sur demande la machine peut être livrée avec arrangement pour les gardes repliés en onglets.

Machine No. 62½. Cette machine fait le même genre de travail que la précédente. Un dispositif spécial permet cependant de coller à plat les encartages à l'intérieur du cahier

Patent End-Sheet Pasting Machines

Machine No. 62 is intended for pasting end-sheets, maps, plates, etc. to sections of any size. If required the machine can be provided with an attachment to turn the end-sheets over the back of the sections. Machine No. 62½ does the same work but will also insert plates, etc. into the sections.

Abbildung der Maschine No. 62 — Illustration de la machine No. 62
Illustration of machine No. 62

No.	Preis Prix Price M.	Gewicht Poids — Weight netto kg	brutto kg	Raumbedarf Emplacement Space cm	Durchmesser der Riemenscheibe Diamètres du cône Diameters of the cone-pulley mm	Tourenzahl Nombre de révolutions Quickest speed of pulley	Riemenbreite Largeur de la courroie Width of belt
62	1350.—	ca. 200	ca. 290	85:110	200/175/150	170 p. minute	30 mm
62½	2350.—	ca. 300	ca. 480	130:130	200/175/150	150 „ „	30 „

Einrichtung zum Umhängen von Vorsatzbogen zu Maschine No. 62 und 62½ M. 300.— mehr (Drahtwort: Umhang)

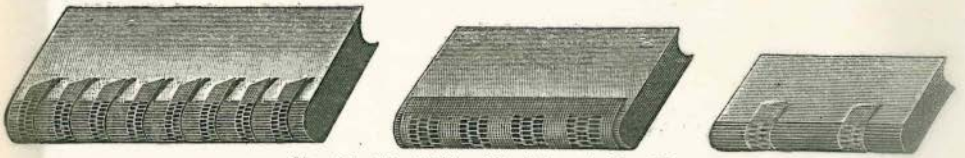
Arrangement pour les gardes répliées en onglets aux cahiers et aux gravures p. mach. No. 62 et 62½ M. 300.— de plus (Mot télégraphique: Umhang)

Attachment to turn the end-sheets over the back of the sections for mach. No. 62 & 62½ M. 300.— extra (Cable word: Umhang)

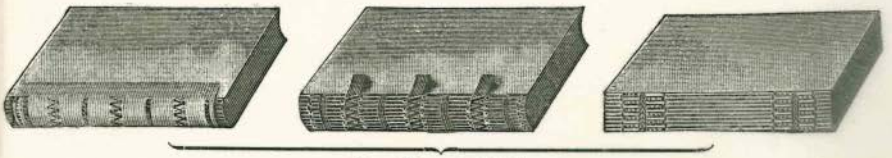
Abbildungen von Arbeitsproben der Draht- und Faden-Buch-Heftmaschinen

Illustrations de spécimens de couture des machines à coudre les livres au moyen de fil métallique et de fil végétal

Illustrations of samples of work done by the Wire and Thread Book Sewing Machines

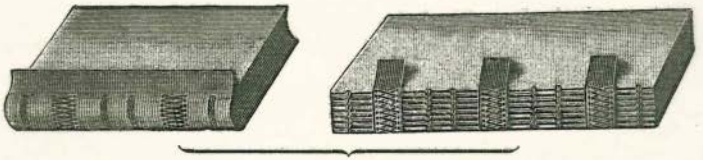


No. 11, 12, 12½, 13, 14 und No. 22

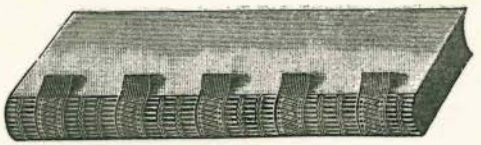


No. 38 und 38¾

No. 38¼, 38½ und 38¾



No. 33½

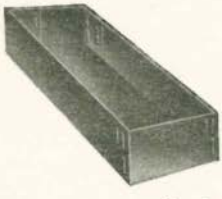


No. 33

Abbildungen von Arbeitsproben der Heftmaschinen für Kartonnagen und Holzkistchen

Illustrations de spécimens de couture des machines à piquer les boîtes en carton et les caisses en bois

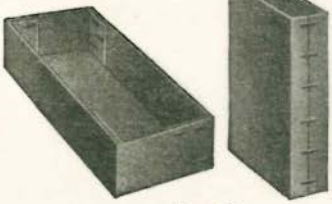
Illustrations of samples of work done by the Cardboard and Wooden Boxes Wire Stitching Machines



No. 8 und 58

No. 8 u. $8^1/_4$ Holzleistenheftung

No. $8^1/_2$ und $58^1/_2$



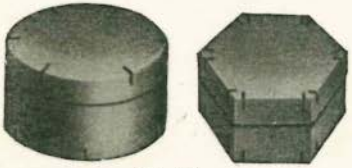
No. 28

No. $28^1/_2$

No. 9, 59, 71

No. $9^1/_2$, $59^1/_2$

No. 9B, 9B E

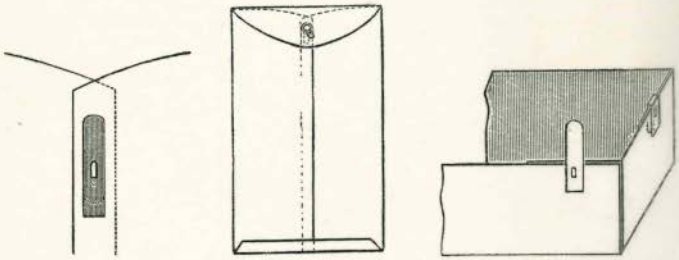


No. 20

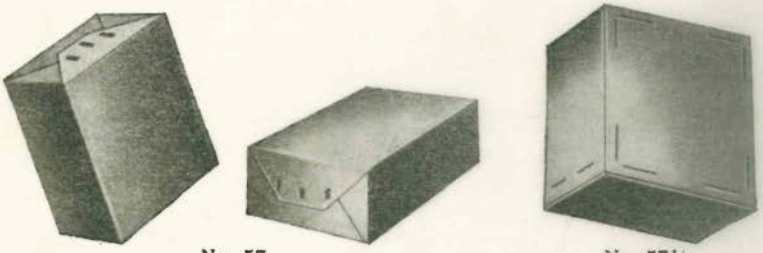
Abbildungen von Arbeitsproben der Heftmaschinen für Kartonnagen und Holzkistchen

Illustrations de spécimens de couture des machines à piquer les boîtes en carton et les caisses en bois

Illustrations of samples of work done by the Cardboard and Wooden Boxes Wire Stitching Machines

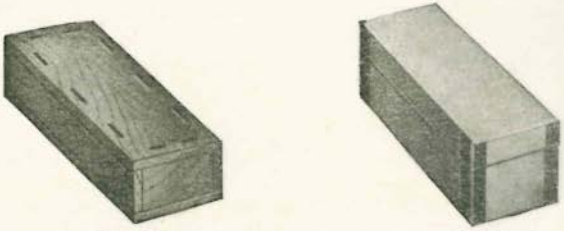


No. 58 3/4



No. 57 No. 57 1/4

No. 29 No. 73 No. 80



No. 72 No. 60